琉球國志略

三

叢書集成

初編

主編者
王雲五

商務印書館發行

琉球國志略

(三)

周煌輯

琉球國志略卷十一

典禮

臣聞天地之氣。吹萬不同。而喁喁于于。罔不與天地相應。是故風之所及遠矣。琉球尚國家招徠柔撫。百有餘年。其恪共職貢。頗爲志敬而節具。自不可與一切羈縻者同論。先後使臣每奏于此觀禮焉。故事封舟到港。世子以攝行國事。守次不出。祇遣陪臣迎迓于義未協。今茲世子親率諸陪臣。預詣海隄圩候。臣等恭捧詔敕登岸時。跪迎道左。復趨至迎恩亭。恭請聖安。雖雖嗣襲以服習有素者。嗣是臣等遞舉諭祭册封諸大典。悉復寅畏有加。禮儀卒度。至與臣等酬接。一一謹率舊章。雖事涉瑣細。無足紀錄。然臣竊念該國王以臣等忝膺簡命。備致情文。敬使臣正所以尊天朝也。因併節錄其槩。附見正禮之末。抑臣又聞風聲之樹。自近而遠。聲教之訖。遠如其近。詩云。皇皇者華。志美盛也。蓋萬國之觀瞻視此矣。故以該國請封朝廷遣使之典先焉。志典禮。

先一歲。該國世子取具通國臣民結狀。遣其國貴臣耳目官等齎表請封。福建撫臣以聞。禮部上其議。特命選正副使二員。廷見遣之。前明夏子陽錄。賜一品服。給事中以麒麟。行人以白澤。俱大紅織金羅爲表。絹爲裏。綾羅搭護。青羅褶子。裏亦用絹。帶以玉。則自備。本朝仍之。帽用東珠頂。賜服俱麒麟。則自前封使臣海寶徐葆光始。以同官翰林故也。葆光紀恩詩云。前事兵垣主出疆。行人白澤副麟章。自注。前例琉球封以兵科爲正使。賜

麒麟服行人副之賜白澤。茲行並選灩洲侶極品均頒御府藏。此役二人皆用翰林。皆賜正一品麒麟服。節重假威臨絕域。官卑加秩敵蕃王。儒臣捧册邀榮遠壓帽蠙珠照海光。臣茲之役忝備介員。實從其例。殊榮異數。後先輝映云。

迎詔禮

封舟七月初八日午刻至那霸港。潮水正滿。迎舟十數。皆其國陪臣之貴近者。奉世子命來接。又獨木舟數百槳水中。島民無數。悉施長綆引舟至卻金亭下。搭浮橋。直接亭階。陪臣班列。儀仗鼓吹。皆集亭左右。迎請龍亭登岸。衆官前導。王世子吉服跪迎道左。復至迎恩亭中香案前。行三跪九叩頭禮。恭請皇上聖躬萬安。臣等謹對聖躬萬安。禮畢。復導迎至館。奉安詔敕節印。王世子旋至館候問。臣等對拜。待茶畢。送歸府。

諭祭禮

七月二十七日。行諭祭禮。臣等參酌前使臣汪楫、徐葆光二錄。更定諭祭儀注。

先一日長史等官灑掃廟中堂。以便迎請龍亭。設香案於廟中司香二人。設開讀臺於滴水西首。設開讀位東南向。設先王神主位於露臺東首西向。設世子俯伏位於先王神主位之下北向。設世子拜位於露寢中北向。衆官拜位設在世子後。左右列。設奏樂位於衆官拜位之下。亦北向。諭祭日黎明。決司官率衆官金鼓儀仗齊集天使館。啓門參見畢。請龍亭進公館中堂。捧軸官捧諭祭文。奉安龍亭內。彩亭二載祭絹祭品。奏樂。

引禮通官唱排班。各官行三跪九叩頭禮畢。前導至安里橋。世子素衣角帶。率衆官跪於橋頭道左。龍亭暫駐。世子衆官平身。天使趨前分立龍亭左右。引禮通官唱排班。世子率衆官行三跪九叩頭禮畢。世子前導至廟門外。由東角門進。立於先王神主側。龍亭由中門進。至廟內中堂。天使隨入。左右立。宣讀官展軸官由西角門入。至開讀臺下東向立。司香者舉案當龍亭前添香。世子上露臺。率衆官行三跪九叩頭禮畢。復立於先王神位下。捧軸官由廟東邊門進。天使授諭祭文於捧軸官。捧軸官由中門出。上開讀臺。宣讀官展軸官次之。捧軸官立案右。展軸官立案左。對展。宣讀官就開讀位。世子率衆官俯伏於先王神位下。西北向。引禮通官唱主祭官就位。天使詣先王位前。上香獻爵。不行禮。引禮官唱開讀。讀畢。引禮官唱焚帛。世子平身。至焚帛所。捧軸官捧謄黃加帛焚之。焚畢。捧軸官捧諭祭文由正中門入。奉安龍亭內。世子率衆官回露臺。再行三跪九叩頭謝恩禮畢。天使詣先王神位前。行一跪三叩頭禮。世子率衆官俯伏於先王位側。禮畢退班。世子捧先王神主由廟東邊門進廟內。安於東偏神座。世子謝天使。行一跪三叩頭禮。天使答拜。世子出更衣。天使易服。世子揖至前堂。天使居東。世子居西。皆四拜。拜畢安坐。正使東首。副使西首。俱面南坐。世子西首。面東北坐。不設樂。茶酒皆親獻。天使辭。紫金大夫代獻。天使酬獻。世子亦辭。引禮通官代獻。席終。天使與至滴水前。世子下階揖別。衆官出門跪送。是日世子遣官詣館謝天使。

次日遣官入王城答謝。

册封禮

八月二十一日行册封禮臣等參酌前使臣汪楫、徐葆光二錄更定册封儀注

先一日所司張幄結綵於天使館備龍亭三座綵亭二座國中經過處所皆結綵造板閣一楹爲闕庭設於王殿庭中中置殿陛左右層階設御案五於闕庭中中案奉節左案奉詔敕右案置印邊左置賜王幣邊右置賜王妃幣設香案於闕庭前設司香二人於香案左右設世子受賜予位於香案之前設宣讀臺於殿前滴水之左設世子拜位於露臺正中設衆官拜位於世子後左右層列世子左右立引禮官二員衆官左右立贊禮官二員陳儀仗於王殿左右設奏樂位於衆官拜位之下册封日黎明法司官衆官皆吉服候於館外金鼓儀仗畢備天使啓闕參見畢迎請龍亭入公館中堂正使捧節副使捧詔敕捧印官隨行各安奉龍亭中捧幣官捧緞匹置於左右彩亭中奏樂排班衆官行三跪九叩頭禮畢前導世子率衆官伏迎於守禮坊外龍亭暫駐世子衆官平身天使趨前分立龍亭左右引禮官唱排班世子率衆官行三跪九叩頭接詔禮畢世子前導入國門立殿下龍亭進至奉神門執事者脫節衣奉節授正使奉詔敕授副使奉印授捧印官捧幣官分捧緞幣隨行至闕庭正中各安奉御案上天使分立左右捧詔官捧敕官立殿陛下宣讀官立開讀臺下司香者舉香案於御案前添香奏樂引禮官引世子由東階升衆官各就拜位世子詣香案前樂止引禮官唱跪世子衆官皆跪引禮官唱上香案右司香者捧香跪進於世子之左世子三上香訖平身奏樂引禮官引世子出露臺就拜位率衆官行三跪九叩頭拜詔禮畢平身樂止副使詣前正中立捧詔官捧敕官由東階升奏樂副使取詔授捧詔官取敕授捧敕官高舉下殿陛

同宣讀官上宣讀臺奉詔敕並置案上引禮官唱跪世子衆官皆跪引禮官唱開讀樂止捧詔敕官以次對展宣讀官讀畢引禮官唱平身世子衆官皆平身奏樂捧詔敕官各捧詔敕升殿陛副使仍安奉御案上捧詔敕官下東階國王率衆官行三跪九叩頭謝封禮畢平身樂止天使宣制曰皇帝敕使賜爾國王及妃緞幣引禮官引國王由東階升法司官隨行至受賜予位跪奏樂正使取國王緞匹副使取王妃緞匹一一傳授國王國王高舉法司官跪接傳置案上畢平身引禮官引國王復位率衆官行三跪九叩頭謝賜禮畢平身樂止天使宣制曰清字篆文告成另鑄新印皇帝敕使賜爾國王領受引禮官引國王由東階升法司官隨行至受賜予位跪奏樂天使取印親授國王高舉法司官跪接仍傳置案上畢平身引禮官引國王復位率衆官行三跪九叩頭謝賜印禮畢平身樂止引禮官引國王由東階升至香案前跪請留詔敕爲傳國之寶法司官捧前代詔敕一一呈驗天使驗明允所請副使捧詔敕親授國王國王平身仍安奉御案上法司官捧舊印授國王國王跪授天使仍併置御案上奏樂引禮官引國王復位率衆官行三跪九叩頭謝恩禮畢平身正使取節執事者加節衣仍置御案上詔敕印幣法司官等捧入內殿節案舊印案仍設闕庭中各派官員敬謹守護國王請天使拜御書引上殿閣天使瞻拜禮畢國王請天使更衣同往北宮奏樂並四拜禮畢安坐獻茶一如前儀席終國王前導仍至御案前正使奉節副使奉印各安奉龍亭內天使隨出奉神門與國王揖別各乘輿國王先行率衆官出俟歡會門外龍亭回過國王以下跪送天使至出輿國王揖別衆官皆跪送是日國王遣官詣館謝天使次日遣官入王城答謝

謝册使禮

國王既受册封大典。擇八月二十四日。率百官于王府庭中。行北面謝恩之禮。二十六日。詣天使館拜謝。是日鼓吹儀仗。照例全備。國王先至更衣處。差長史一員來稟。國王轎至頭門。巡捕官跪請轎進至儀門。王欲下轎。巡捕官跪請如前。國王至滴水前下轎。天使進前迎接一揖。拱上大堂。交拜一跪三叩首禮畢。天使請國王更衣。揖讓登席。一如前儀。席終。國王辭回一揖。天使送至滴水。同一揖。國王上轎一揖。天使亦一揖。國王轎至儀門。巡捕官跪送。

國王冠服儀仗路供附

國王戴皮弁。常服黑紗帽旁斜展兩翅。汪錄云。王欲着皮弁。以朝祭之服。謁天使意實恭謹。而通事以爲倨。令易前服。今從其舊。服蟒衣玉帶。垂裳結佩。謝杰補遺。王受封後。服玉帶以出詰之曰。帶賜犀而腰玉何也。長史稟曰。相沿已久。國相大夫束花金長史束光金。王若腰犀。恐國人驟見駭。以王之服飾。反出國相大夫下。願稍存國體。以釋衆惑。乃仍之。乘十六人肩輿。鼓吹八人。鳴金四人。方棍二人。紅隔路二人。旗十二人。鐵叉二人。曲鎗二人。狼牙鈎二人。長鈎四人。鉞斧四人。長桿鎗三十二人。月牙叉四人。雞毛帚十二人。馬尾帚二人。大刀二人。黃繖二人。花繖二人。看馬四人。提爐二人。黃緞團扇二人。綠珠團扇二人。印箱二人。衣箱二人。紅桿鎗四人。長腰刀四人。黑腰刀二人。長砍刀四人。蕭崇業錄。有武士戴銅假面。衣漆甲。帶刀者數十人。今無。大掌扇一人。金爐二人。以下俱近侍小童執名察度奴示。金葫蘆二人。綠珠兜扇二人。小鵝毛扇四人。蠅拂二人。金漆匣二

人自法司以下皆從行紫帕者近二十人黃帕百餘人是日國王經行之處久米人于泉崎橋隄上道旁列盆花數十種朱欄繞之中刻木作麒麟形題云非龍非彪非熊非羆王者之瑞獸那霸人於下天妃宮前植大松數株叠假山數堆作白鶴二子母鹿三四池上結一大葡萄棚池中浮水刻鯉魚數箇竹欄環之旁豎木坊匾曰偕樂坊柱懸一長版題曰鹿濯濯鳥嚶嚶物魚躍王歸則撤之他日王出復設如故

宴禮

張學禮錄舊例使臣有七宴迎風宴事竣宴中秋宴重陽宴冬至宴餞別宴登舟宴徐葆光錄諭祭第一宴册封第二宴中秋第三宴重陽第四宴餞別第五宴拜辭第六宴望舟第七宴今與徐同

諭祭宴似不宜宴然與飲胙之意略近是日不奏樂不簪花天使世子肅容堂上各一席隨弁左厴國相陪之從客右厴紫金大夫陪之俱各一席皆高座兩廂及堂左右全半桌給口月糧等分坐以長史或正議大夫中議大夫陪之通事時在天使左右傳譯不預席

册封宴天使于王殿右廂正中設席隨弁左問皆面南從客于王殿左廂設席面北全半桌給口月糧等設于奉神門左右房及廣福門內是日奏樂簪花

中秋宴王府庭中于右廂滴水前造戲臺一所帷幕四週天使及隨封員役皆坐位如前惟從客坐位移王殿右序向西以便觀演夷劇樂工十餘人俱著紅帕伶童數十人皆戚臣子弟俊秀者習之衣彩衣著紅綾襯先演舞隊作一老人登場唱起神歌歌罷退小童齊唱太平歌樂工引聲和之皆侏儒不可解譯者稱黃髮

老人。百拜稽首。恭頌皇上恩德。如天。國王帶礪百世。中外昇平。共蒙福祉。今當中秋佳節。天使遙臨。正神人共喜之日也。次笠舞。次花索舞。次花籃舞。次竹拍舞。次武舞。次獅毬舞。次桿舞。後演雜劇。悉其國中故事。凡舞劇皆以提琴、三絃、短笛、小鑼鼓和之。小童只演科白。唱則樂工皆時撤帷幕。庭中設烟火數架。又有數人騎紙馬頭尾。烟爆齊發。奔走戲樂。宴畢出城。火炬夾道。送歸使館。所有歌曲關白。大略與前錄相同。然皆淫哇鄙陋。不足備鞮鞻氏之採。張錄有走馬弄刀、刺鎗、擊劍、踢毬、走索、諸戲。今悉無之。

重陽宴。是日先設坐於龍潭之北。觀競渡龍舟三。朱一、白一、黑一。衣飾槳幟各如其色。久米、那霸、泊村人各辦一舟。舟中執楫。則皆首里貴戚子弟唱習者。汪錄云。國中競渡。以重陽猶中朝端午也。實亦端午各戲于本村。至宴天使。則因現在龍舟姑演之。以供遊燕。金鼓震蕩。歌聲應節。汪錄有歌詞云。三龍舟。池中游。彩童歌唱報重恩。鳳凰臺上鳳凰遊。天朝仁如海深。球國歌唱報重恩。忠敬兩字萬世心。一朝奏奏九重天。雙鳳銜書渡碧淵。風送玉音知帝德。雲捲旌旗五色懸。炎海豁然隔寰洲。南屏北座枕中流。福星臨照雙星彩。草木含暉露稠。氣吞雲夢壓飛塵。恭承聖澤寵賚新。自慚海岳恩雖報。忠誠兩字長書紳。天池挺出雙瑞蓮。炎帝贈君荷蓋錢。金尊未盡莫辭醉。又看秋鴻蹴水仙。太乙星移下泰階。長安日麗擁三台。歸帆自有風神佑。萬里長途一瞬哉。錦柯言旋入帝京。車書萬里慶昇平。大清日月當天照。常有餘光到海城。今所歌略同。龍舟戲畢。仍開宴於王府。座次演劇。與中秋宴同。不設烟火。

餞別宴。座次演劇如前。

拜辭宴。如前儀。宴畢。國王揖送先至世子第中更設小座。手奉三爵爲別。

望舟宴。國王至天使館設宴。禮如前儀。面致金扇一握爲別。

臣等宴禮既畢。涓吉登舟候風。中山王臣尚穆、親率陪臣以下詣迎恩亭。恭送節印。跪請聖安。俱如前禮。王遣法司、王舅、紫金大夫等齎表謝恩。并貢物。自附常年貢船一號。隨封舟同發。

中山王謝恩表

琉球國中山王臣尚穆誠懽誠忭稽首頓首謹奉表上言伏以帝澤旁流九邊盡播史臣之册皇仁廣被四海悉歸王會之圖恩沛九重之膏洪露時降瑞兆五雲之彩醴泉常生歡溢臣民慶騰宇宙欽惟皇帝陛下慮周萬物治冠百王乃聖乃神煥規模于典禮允文允武隆體統于海陬臣穆嗣守藩封代供貢職拜荷鳳詔褒封之典社稷生輝仰沐龍墀錫予之章蝸居增色對天使而九叩望象闕以三呼拜命增虔撫躬益勵謹遣陪臣馬宜哲鄭秉哲等齎捧表章恭陳帝座伏願德合坤乾恩同川嶽感覆冒者萬國莫不尊親沾雨露者四方盡皆頂祝將見文麟獻瑞調玉燭以無疆彩鳳來儀鞏金甌于有永矣臣穆無任瞻天仰聖踴躍懽忭之至謹奉表稱謝以聞乾隆二十一年十月十二日琉球國中山王臣尚穆謹上表

奉硃批覽王奏謝知道了該部知道

又謝恩兼陳封舟情形疏

琉球國中山王臣尚穆謹奏爲恭謝天恩兼陳封舟情形仰祈睿鑒事臣穆彈丸小國僻處海隅荷沐皇上鴻慈允臣嗣封乾隆二十一年欽差正使翰林院侍講全魁副使翰林院侍講周煌等持節齎捧詔敕幣帛欽頒新印于本年七月初八日按臨臣國臣穆即率百官臣庶于迎恩亭恭請皇上聖躬萬安奉詔敕安于天使館擇吉于七月二十七日先蒙諭祭臣父王臣尚敬隨于八月二十一日荷蒙宣讀詔敕封臣穆爲中山王欽賜臣並妃蟒緞綵緞等物臣穆率領百官拜舞叩頭謝恩外隨請于天使懇留詔敕爲

傳國之寶。蒙天使查驗前封卷軸。依聽許留。付臣一併珍藏。復蒙頒賜清篆鍍金銀印一顆。臣穆恭設香案拜受訖。其順治十一年所領鍍金銀印一顆。臣謹親交天使代送繳銷。竊惟聖朝加意撫柔。有同覆載。臣穆忝膺寵命。曷勝感激。惟是臣夙夜兢仄不能自安者。六月十七日。據姑米地方報稱。册封頭號寶船。于十四日因風不順。暫在姑米港口拋下碇索候風。臣隨即連遣官問候天使起居。詎意二十四日夜。風暴大作。碇索已斷。封舟觸礁致壞。幸賴皇上之洪福。聖朝之庥恩。天使親奉詔敕登岸。隨封二百餘人。皆獲安全。臣得報之下。恐懼靡寧。星夜趲備海船。差法司官馬宜哲等迎接。七月初八日。轉到那霸。得見天使。詢無恙。大喜且驚。但護封二號船。被風飄回。十二月十二日。已抵臣國。始知洋面遭颶。經危之事。臣心惴惴。既乃安然。爲此特遣陪臣法司王舅馬宜哲、紫金大夫鄭秉哲、使者向廷瑛、都通事毛如苞、通事鄭鴻勳、金宿等。齎捧表章土儀。赴京叩謝天恩。仰冀睿慈俯鑒。下悃臣穆無任激切屏營之至。謹上奏以聞。

乾隆二十一年十二月二十四日琉球國中山王臣尙穆謹奏。奉硃批。覽王奏謝。具見悃忱。知道了。其進貢方物。念中國加惠外藩。不欲頻煩貢獻。但航海遠來。又不便令其攜帶回國。著將所進方物。留作下次正貢。該部知道。

貢物

金鶴二。鶴踏銀岩座全。盔甲一副。護手護膝全。金靶鞘腰刀二。銀靶鞘腰刀二。黑漆靶鞘鍍金銅結束腰刀二十。

黑漆靶鞘鍍金銅結束鎗十。黑漆靶鞘鍍金銅結束衮刀十。黑漆灑金馬鞍一。轡鐙全。金彩畫圍屏四。扇五百。土棉二百。練蕉布二百。紋蕉布一百。土苧布一百。白鋼錫五百觔。紅銅五百觔。

又請存舊禮以勞使臣疏

琉球國中山王臣尚穆謹奏爲頒封事竣懇存舊禮以勞使臣事。乾隆二十一年蒙欽差正使翰林院侍講全魁、副使翰林院侍講周煌等持節恭奉詔敕幣帛冢印于本年七月初八日按臨臣國。二十七日先蒙諭祭臣父王臣尚敬。續于八月二十一日荷蒙宣讀詔敕。封臣穆爲中山王。欽賜臣並妃蟒緞綵緞等物。此誠皇上天高地厚之殊恩。而臣穆永代之榮光也。竊惟天使入國以來。撫綏海邦。臣民無不感仰。惟臣穆所深愧者。臣國邊海。無以將敬。故于宴款之際。代物以金。雖自知乎菲薄。實是緣以爲例。乃辱使臣屢辭。往還再三。固卻不受。在使臣冰兢自矢。允矣有恥不辱。爲天朝使節之光矣。但念使臣間關勞瘁。遠涉風濤。實爲臣穆之故。藉物表敬。禮不將儀。心已難安。況重以姑米之險。行李損失。辛苦倍常。尤臣所悚惕靡寧者也。臣于臨行時。復將屢宴前金。特差法司大夫長史等官專送懇受。使臣仍復送還。清白之操。可謂始終無間。獨是微臣酬德報功。莫展萬一。殊慚舊禮有闕。寸志莫伸。謹將送還屢次宴金二封。共計一百九十二兩。具本附遣陪臣法司王舅馬宜哲、紫金大夫鄭秉哲等齎進。懇乞欽賜使臣收受。臣穆不勝惶恐激切之至。謹上奏以聞。乾隆二十一年十月十二日。琉球國中山王臣尚穆謹奏。奉硃批。覽。王奏

知道了使臣奉命册封自應仰體朕意不欲滋擾外藩所送宴金不必收受著仍令該國使臣帶回該部知道

參謁供應

天使初進館陪臣進謁天使法司王舅紫金大夫紫巾官爲一班一跪三叩頭天使立受揖答之耳目官正議大夫中議大夫爲一班一跪三叩頭天使立受拱手答之那霸官長史遏闍理官都通事爲一班一跪三叩頭天使坐受抗手答之白事必長跪命坐賜茶法司官等設氈堂內耳目官等坐廊下那霸官等坐露臺下朔望及每五十兩日王俱遣陪臣起居餽食進謁如儀天使各卽以餽物款酌之別賚以扇筆字畫香墨等物（徐葆云起居日餽生豬羊各一雞二蛋魚海蛇海蟞石鮔車螯麵條麪粉醬醯醋蒜胡椒甘蔗蕉果燒餅佳蘇魚各一盤燒酒一埕炭一包燭四枝朔望加吉果米肌銀酒黃酒之餽今同）

天使日有供應米一斗麪粉四觔豬肉五觔羊肉三觔雞二隻蛋十枚生乾魚各四觔蟞二枚西瓜二圓蔬菜十一觔米醬醬油醋鹽菜油各四盞豆腐三觔醬菜半觔燭四枝燒酒二瓶炭十觔柴四束每日國王以瑞泉水供客綠水筒貯之加封鎖其上派紅帕察度奴示輪值押送兩使各二石隨弁二員每日供應米四升豬肉三觔羊肉一觔生魚二觔乾魚二觔雞一隻蛋十枚菜五觔豆腐一觔米醬醬油菜油鹽醋各一盞燒酒六盞燭二枝炭五觔柴二束

全廩給每日米四升肉二觔生魚一觔乾魚二觔雞一隻蛋五枚蔬菜一觔豆腐一觔豆醬菜油醋鹽各

一盞。燒酒三盞。小燭二枝。柴二束。

半廩給每日米三升。肉一觔。乾魚一觔。雞一隻。蔬菜一觔。豆腐一觔。豆醬、菜油、醋、鹽、各一盞。燒酒二盞。柴二束。

口糧每日米三升。肉一觔。乾魚一觔。蔬菜一觔。豆腐半觔。豆醬、菜油、醋、鹽、各半盞。燒酒一盞。柴一束。月糧每日仝。

國中諸禮

冬至元旦。國王皮弁執珪。先拜歲德。隨歲德所向方設位拜之。北向遙賀皇上萬萬歲。三跪九叩頭禮畢。登殿受國中諸臣賀禮。如明制。就班一揖。跪三拜興。一揖。跪又三拜興。又一揖。夏子陽錄云。元旦行禮後。各官易常服。王亦衣寬博錦衣。戴五色錦帽。坐閣二層。衆官跪階下。唱太平曲。卑者按拍和歌。尊者捧觴爲壽。王亦等級賜之酒餚。每月十五日。久米大夫以下朝王。賜茶酒。本國諸臣則止賜茶。上元。國王受賀。如元旦禮。

皇上萬壽聖誕。王率陪臣北向祝。如元旦禮。

國王誕日受賀。如元旦禮。各官升遷。俱於此日計功定爵。

國有大慶則赦。凡遷徙者皆放還。職官或遷秩。或增祿米。

聖廟春秋二祭。遵用二仲上丁。孔子用太牢。啓聖用少牢。爵帛粢盛。籩豆之類。悉遵會典。其祭品本國所無者。以上品土產代之。前期三日。與祭者皆齋戒。前一日演禮省牲。丁日。王遣紫金大夫祭啓聖祠。遣法司官祭聖廟。皆行三跪九叩頭飲福受胙禮。

辨嶽國王嗣位及受封。皆親祭。每年正五九月。國王齋戒。舉行祭山海及護國神禮。或遣官致祭。

蜡祭每年五六月收穫後。各地方舉行報賽田神諸禮。世鑑云古初未知稼穡。阿摩美久初分種粟栽于久高島。知念、大川、玉城、諸處。春稻夏熟。至今所在春夏四祭。久高以二月。知念等以四月。

請雨每于十月播種後。先三日齋。各官詣龍王殿及天尊廟拜請。又請龍王神像升龍舟。至豐見城設雨壇拜祭。旱甚。國王親詣崎山雩壇躬禱。或詣雨城躬禱。圓覺寺護國寺。皆令衆僧祈禱。

先王廟春秋二祭。或親祭。或遣官。三日齋。樂用天孫太平歌。圓覺、天王、天界、三寺內本宗香火。有時祭。有月祭。名蘭盆祭。三日齋。忌辰有特祭。朔望獻茶。

琉球國志略卷十二

兵刑

小國之大勢弱則久存強則速敗琉球之俗頗諱言兵而刑章亦甚簡略豈所稱畏天保國者歟當其先世三王爭強尋戈未已後卒幷爲中山迨尙寧王之世恃其險阻傲睨強鄰倭人入執其王久乃釋歸則知鐵板爲門不足深恃況區區三首六臂之神所稱鄰寇來侵能易水爲鹽化米爲沙者尤荒忽而略無據乎今自洪永建封尙姓享祚垂四百年而奉事聖朝尤爲恭順其旁近島夷皆知琉球之于中國如滇王之見寵于漢世不敢少萌覬覦其君臣亦遂得宴然高枕與內地臣民分樂利之萬一蓋幾幾乎刑可措而兵不用矣茲特搜討古今存其崖略不賅不備則具如向所云焉志兵刑

隋書國有四五帥統諸洞洞有小王往往有村村有鳥了帥並以善戰者爲之自相樹立理一村之事有刀矟弓箭劍鈹之屬其處少鐵刀皆薄小多以骨角助之編紵爲甲或用熊豹皮王乘木獸令左右舁之而行導從不過數十人小王乘機鏤爲獸形國人好相攻擊人皆驍健善走難死而耐創諸洞各爲部隊不相救助兩陣相當勇者三五人出前跳噪交言相詈因相擊射如其不勝一軍皆走遣人致謝卽共和解取鬬死者共聚而食之仍以髑髏將向王所王則賜之以冠使爲隊帥大業間將軍陳稜招之不服獲

其布甲而還。

臣按隋書所稱諸洞疑卽今之間切。小王疑卽按司。烏了帥疑卽庇椰之屬。

夏子陽錄兵器惟盔甲與刀頗稱堅利。餘諸矛戟皆脆弱。徒具文耳。弓長如屋簷。射則樹於地。以兩手彎之。發矢甚遠。

徐葆光錄弓長七尺餘。卓地高齊屋簷。箭比中國箭較短一握許。射必卓地。執靶時不在正中。乃就下窄處。扣弦發矢。皆用決拾。如古制。舊錄云。射二百步外。則未之見。

臣按國中軍器略具。亦解製火藥砲位。多用銅鑄。要皆備舟艦水戰之用。故弓必卓于船上始發。而矢必扣于下方狹處。實可百餘步。

汪楫錄國中不見有兵。册封日。自王廟至首里。約十數步。卽對立二人。執長竿如鎗。其末加短鞘。迫視之。中無寸鐵也。近王城有鎗刀十數對。卽王之儀衛云。

臣按明初三王爭衡。兵革不息。至中山尙巴志併山南山北。二王爲一。漸獲安居。尙德王時。奇界島叛。尙眞王時。八重山叛。尙清王時。烏父島叛。皆時發兵攻討。尙眞王因於那霸江口築左右砲臺。聚兵守之。那霸見世館。（俗呼親見世）屬島頭目、酋長、等每年來聚。則於館中犒之。中有可賞可罰者。則召入見世館正之決之。其罪重者。屬戚咸來。恐有騷動。則聚兵卒爲防譟亂之患。

演武場在辻山旁。

臣又按其國兵制。略倣寓兵於農之意。五家爲伍。五伍又各相統。其稱親雲上筑登之者。皆習弓箭。家有刀甲。有事則皆領平時派定農民。如百夫長、千夫長之屬。徐鍒云除儀衛使、武備司、而外武職太略。不知皆文官兼之也。以上兵制。

謝杰補遺。民患剽掠。無輕重。輒加開腹之刑。

夏子陽鍒。忿爭持刀剚人者。輒引刀自剖腹而死。否則下於理決。抵償而無繫獄。法司、紫巾官、極稱貴倨。有犯亦抵法。止令坐地。不綁縛。輕則流徙太平山、鋼之終身。

張學禮鍒。執法甚嚴。不徇情面。卽官長父子兄弟犯法。輕則徒流。重則處死。不曲庇絲毫也。民有犯罪者。大夫聞之法司。法司察其曲直。令曲者死。亦不敢遲留也。有犯法重者。竟自刎投繯。不敢妄辨求生。如有夫之婦有妻之夫犯淫。男女俱死。鰥曠未減。

汪楫鍒。國中不設官廨。無聽訟之所。民有犯罪當死者。輒自殺。重者剣其腹。輕者徙置馬齒硫磺諸山。又輕則令自閉室中。不得出戶。或三年二年、乃縱之。近亦設搒掠之具。然不甚施用。國有大慶則赦。凡遠徙者皆放還。

臣按其國刑法。有死刑三。一凌遲。一斬首。一鎗刺。用木樁作十字架。綑手足。以鎗刺其心令死。卽棄于其處。樁倒乃止。輕刑五。一流。流有三等。有配定流至某島安

置。不准放還。有爲惡不悛。族人共稟法司。請加流罪者。則限以年數配遣。所流之島頭目等申其改過。許準還。否則至期復流遠島。仍前法申遣。再不悛顚。轉流於三十六島外之別島矣。有犯罪重者。則縛其手足。以獨木小舟配遣西馬歯山顚。鴨遞至外島。然多有漂沒者。一曝日　一夾　一枷。有輕重二等。輕者數十斤。重者數百斤　一笞。竊盜最嚴。初犯笞若干。夾一次。曝日一次。再犯三犯。以次遞加。亦有時竟立斬者。立配流外島者　以上刑法。

琉球國志略卷十三

人物賢主　忠節　忠義　孝義　列女　文苑　方外

臣聞醴泉無源芝草不根五行之精原不擇地而產矧夫烏反哺羊跪乳蜂蟻知有君臣雁鴻以況夫婦故人而自外於爲人之道卽飛走之不若以此而推則琉球之有人物固其所矣國家彰善癉惡樹之風聲凡在內地之忠孝節義上自薦紳下逮蓽屋莫不闡揚幽隱給帑建坊以垂弈禩臣幸得採風海外輒復據所見聞從寬節錄陳之黼座以爲諸蕃有志者勸而其近天子之光涵濡於百年之澤者抑愈知所自勵也夫志人物

賢王

舜天日本人皇後裔父朝公大里按司宋淳熙七年庚子年十五屢有奇徵及長爲浦添按司人奉其政斷獄不違值天孫氏二十五世政衰逆臣利勇恃寵執權鴆其君而自立舜天討之利勇死諸按司推奉卽位賞功罰罪民安國樂始立文字

英祖天孫氏裔惠祖世主孫生有瑞徵十二歲名聞國中二十通經傳國人師事焉長爲伊祖按司宋寶祐初義本德讓以羣臣僉舉命攝政歷七年義本遜位隱於北山遂自立重農貴粟庶政修舉時西北諸島及北夷大島相繼朝貢國寖以強

大成英祖世子元大德四年嗣位能以禮讓接物以仁義措事國治民安英慈大成第二子元至大初嗣位爲治遵用舊章疏通知事深而有謀察度父爲浦添間切謝那村奧間大親業農質性純厚天女來格而生察度始爲浦添按司有德國人歸服元至正中西威薨世子幼母妃亂政衆廢世子奉以爲王卽位後災變日銷國家豐饒明洪武初遣行人楊載頒詔至國奉貢歸誠樂天事大遠夷震慴南夷宮古島八重山島相率朝貢太祖授以鍍金銀印封爲中山王復向慕文教時遣子弟及國秀入監讀書太祖賜閩人三十六姓以充朝貢譯使文明日啓漸染華風倭人不敢嚮邇

尙巴志思紹子初嗣父爲佐鋪按司賞罰不違視民如傷南方諸侯歸之者衆山南王特勝而驕窮欲于人朝暮遊宴巴志合諸按司攻落之幷攻山北中山皆次第降山北王自殺遂滅武寧而奉思紹爲王及嗣位復滅山南王自元延祐中國土三分至是又合爲一賜尙姓自茲始

尙圓字思德金伊平人或云義本讓位隱北山圓卽其後或云葉壁有天孫嶽圓卽天孫氏之裔父尙稷爲里主圓生有異瑞年二十四始渡國頭來仕中山尙金福時始給黃帽尙泰久時領主內間內間民皆親愛之時久旱苗槁獨其田不雨而潤民驚傳爲異圓懼載妻子隱避一十四年德日懋中山王聞其賢召爲黃帽官轉御鎖側卽今耳目官也闇闇侃侃萬事當理德著民懷尙德嗣位多行不義圓諫云君用財若無窮殺人若不勝尙德怒不聽再避隱於內間德卒世子幼衆欲立圓圓曰世子在孰敢奸此位乎

衆弒世子於眞玉城迎圓固讓不獲乃至首里嗣王位除其虐政順民所喜山林隱遯隨材器使遠近蠻夷皆歸心焉

尙眞尙圓世子天姿明敏謙己受益繼述父業治道大明政刑咸備享國年長矣

尙清尙眞王子聰明智果剛強英毅能振其祖父遺緒國中事多所興革至今法守東北屬國大島特其險遠朝貢屢絕王遣將往征守度如常

尙敬字允中恤農愛士尤尊禮老成國中政務皆親謀獨斷歷久弗懈濱海鹹鹵王飭撥庫儲修砌隄岸及那霸等處溝洫民弗苦旱潦山原高阪悉募民墾闢栽種薯麥松杉聽爲世業尊事天朝職貢彌謹護恤難商絡繹相望屢蒙敕諭獎勵其奉母太妃克盡孝道性習冲淡不遍聲色旁無姬媵宜其民物安阜膺爵最久云

忠節

馬順德官國頭按司尙元王時二大島弄兵屢至那霸王自往撫之得疾危甚順德籲天祈代王死果王疾瘳官其子令世廕爲國頭領主

鄭迥字利山祖本閩人賜籍中山都通事祿次子嘉靖中入太學讀書歸累官至法司球例法司無用三十六姓者有之自迥始夏子陽使錄作迥迥字格橋官長史未嘗爲法司也祿三子其長曰達次曰迥季曰週萬歷間浦添孫慶長卽察度王後與於日本自薩摩洲舉兵入中山執王及羣臣以歸留二年迥不

屈。被殺。王危坐不爲動。慶長異之。卒送王歸國。

忠義

長田富盛按司侍士富盛。廉潔慈愛。爲絲數按司所併。夫人投岩死。其子小按司年十五。長田攜至與座村匿於從兄慶留庇椰所。尋爲絲數偵知。令侍士志堅原率兵搜捕。慶留有子名慶路子。其女乙鶴。請與小按司易服代死。後長田復與慶留謀復主仇。知絲數上巳出郊戲馬爲樂。奉小按司仝慶路子伏兵道側。要絲數歸而殺之。復立小按司爲主。乙鶴別見列女。

孝義

鶴壽。平良按司長子。聘保榮茂按司女乙達呂。鶴壽三歲。母亡。未幾保榮茂亦卒。無子。鶴壽長。將贅焉。繼母愛其子。毒鶴壽。瞽其雙目。令平良離乙達呂婚。女不從。繼母復蠱平良。放之八頭山石穴中。欲餓斃之。乙達呂感夢。告其母。尋歸醫治。目復明。保榮茂夫人送還平良。且語之故。平良悟。大怒。逐其繼妻。鶴壽泣請曰。兒自幼稚。賴母以生。母前所爲。乃偶誤耳。豈可以一旦之誤。而忘罔極之德哉。且母去。弟幼。將誰倚耶。泣下如雨。平良感其意。不加譴。迎乙達呂而使鶴壽繼保榮茂之後爲按司。乙達呂別見列女。

謝納。大謝名庇椰長子。次子入神宮寺爲僧。名慶運。大謝名有駿馬。鎖側官高平良求之。不得。鴆之。納銜恨往尋其弟。弟曰。慶運僧也。僧戒殺生。況殺人乎。納叱曰。父仇不共戴天。汝雖僧。身自空桑來耶。因與密謀。托爲戲技。藏劍於竹內。卽以竹負戲具。偵高平良在小灣。遂爲獅舞象鬬之戲。以侑酒。納忽把平良袖

大呼曰。我大謝名之子也。今日得報汝矣。拔劍斬之。有司憐其孝。特原焉。

毛鶴毛龜中城按司國鼎子。鼎爲勝連按司阿公所譖。王卽令阿公舉兵討之。鼎伏劍戕其族。鶴龜適隨其生母歸山南查國吉外家。時鶴年十三。龜年十二。生而英俊。父居常教之擊刺。聞變乃泣請於母。欲以間殺阿公。母以二劍授之曰。此汝兄弟生時爾父以賜我者。今以付汝。汝能報仇。吾之願也。然汝兄弟勢無生歸之理。吾聽汝死。亦卽縊矣。二子步至勝連。伺阿公春遊。卽懷劍而前。阿公喜且醉。解衣帶賜二子。併賜鶴劍。鶴因而刺之。阿公及其羣從無一生者。

列女

眞鶴宜野灣民章氏女。宋淳祐中。義本王當國。北谷村無漏溪有惡蛟。常興暴風雨爲患。王議捐萬金募童男女爲犧祭之。眞鶴父亡母寡。貧甚。時年十四。弟思德年十二。聞募爭欲捨身得金養母。眞鶴爭之力。乃密囑其弟事母。而獨往北谷自投。孝感天神。雷電交作。滅蛟除害。王大喜。以配王子思德亦尙主焉。

乙鶴慶路子女。祖慶留庇椰匿富盛按司子。爲絲數按司所覺。令侍士志堅原追捕。乙鶴年十五。謂其父慶路子曰。事急矣。請以兒服衣小按司。兒仍衣小按司服。敵可紿也。已及搜擄。乙鶴復曰。祖與父均、盡心於小按司者。爲報仇地也。如被獲。事不諧矣。願乞捨身代小按司死。慶路子初不忍。乙鶴詞益迫切。乃斬首出示志堅原。圍遂解。後小按司復有富盛。以夫人禮追祀乙鶴焉。

大里按司妻。不知其名氏。爲大里按司繼室夫人。大里貪黷。吞併大城按司。大城有臣普嘉眞藏其夫人

長子於儀間村數年糾衆與鮫川按司合兵誅大里仍奉長子爲大城按司大里夫人攜二子匿於荻堂村長子乳母之家時長子度羅壽九歲次子嘉寧松六歲被普嘉眞察獲將殺之夫人奔至按司所反覆哀懇乃議殺長子流次子於津堅島夫人曰若然願流長子殺次子按司問故曰長子乃妾前夫人之子次子妾所生也按司與普嘉眞曰俗皆愛所生而嫉前妻子今反棄己子以救前室所生誠賢婦也可如其言度羅壽復乞先嘉寧松而死按司與普嘉眞深感其義皆宥之

豐姐悌陀喜瀨女初嫁爲眞壁按司夫人未幾眞壁爲國吉按司所併無子夫人遁歸父家高嶺按司聞其美欲娶之召侍士由查諭意悌陀喜瀨許之婚有日矣夫人聞之仰天哭曰吾自城亡覓按司白骨函之而不即從死者豈有他哉爲存祭祀耳父母不諒欲奪吾志吾豈忍偸生以失節耶乃闔戶自縊父母覺而救之適由查至歸告高嶺高嶺怒親強委禽焉夫人取懷中骨出示之曰眞壁雖白骨妾暫時不離肯從爾耶遂欲自刎高嶺急止之因謂悌陀喜瀨曰爾有貞烈之女顯名後世吾得聞烈女之言亦改前非請宥吾罪

乙達呂鶴壽妻保榮茂按司女初茂與平良按司友善一日相與結男女未生緣後平良生男鶴壽保榮茂生女卽乙達呂鶴壽三歲母亡後母愛己子而忌之稍長陰以藥瞽其雙目無何女亦孤鮮兄弟母夫人將貽鶴壽而襲其業平良遣其弟饒波庇椰告鶴壽不幸爲廢人謹辭前約願別婚他族夫人以語女女曰先按司婚約於前奈何死按司而變前約爲鶴壽雖瞽兒未生前定約之夫也背父棄夫眞禽獸已非請宥吾罪

饒波復婉諭之女曰煩吾子從九泉下親告吾父若見許諾詞無費矣饒波回語平良平良曰愚女不顧家門執拗乃至是耶繼室復譖曰若鶴壽不在女自別嫁矣殺之不可暫放之於外俟女婚更議召回未晚也饒波慫恿之遂放於八頭山石穴中是夕女夢一神女備告以故且指示其放所寤以告母乃遣人如夢中所示向覓之偕來夫人召醫治目復明因送歸平良成禮如約

許氏美里嵩原村曾長許田女有殊色二十而寡矢志守節豪右爭求娶之父母欲奪焉強逼再三氏乃剪髮而辭之節操彌勵

蔡氏名亞佳度久米村人蔡禧女年十七嫁陳氏子十八而寡陳氏門衰祚絕無孤可立氏不得已大歸母家守節不嫁紡績窮晝夜壽六十八臨訣時出所積紡績餘金囑其族人曰我孀守父家賴爾曹膳養今願付所遺爲蔡氏建一宗祠令子姪誦讀其中吾目瞑矣適得清泰寺廢地遂購而建祠焉族姪孫温有碑記其事

文苑

程順則字寗文久米村人勤學勵志言行交修位紫金大夫愛民潔己不營寵利年七十餘卒之日書籍外無餘貲國人至今猶爭道之所著有燕遊草中山官制考其一時先後輩聲藝苑者久米則有曾益字虞臣著執圭堂草蔡鐸字聲亭著觀光堂遊草鐸子温字文若著澹園集鐸族子文浦字天章著四本堂集首里則有周新命字熙臣著翠雲樓集何文聲亦有詩名徐葆光嘗題其集

方外

日秀不知所自明時泛海至金武山住富藏河千手院年歲屢豐民爲之謠曰神人來兮富藏水清神人遊兮白沙化米後住波上三年復回北山

際外仙江院僧舊名宗實能詩學元僧白雲集體與萬松院不羈、天王寺瘦梅、相倡和前使汪楫稱球陽三詩僧徐葆光使中山時猶在贈詩有云海外三僧海內傳瘦梅化去不羈仙山中禪老惟師在數朥春來七十年蓋道其實云

琉球國志略卷十四

物產 穀 貨 蔬 果 草 木 禽 獸 鱗 介 蟲

天地之風氣日開王者之長育無外故知玉帛萬國尙在中原會稽羣神未盡分野向使統而有之則禹貢之包匭篚當不僅在蠙魚絲枲之屬矣國家中外一統百貨來同奇琛異寶何所不有琉球孤懸絕島素稱磽瘠初免其馬貢繼紓其歲獻固列祖之所包荒聖上之所矜惜何有於昆刀火浣而煩職方之羅列耶然而地不愛寶人不愛情不惟其物惟其情芹曝之喻所由來矣又況其猥瑣荒怪而不在常貢之數者正復不少恆人怪所未見聖人亦有不知飛車峗矢爰有自來豹鼠鯷魚均無可棄志物產

穀之屬 稻 中山地廣人稀山多田少十月布秧五六月熟地氣常煖本宜兩種因八月後多大風拔苗故止一熟姑米山八重山產米最多米惟國王及諸貴族宦家得食小民皆食番薯 赤杭米 黃小米 俱出姑達佳島 黍 梁 麻 芝麻 菽 俗曰豆有綠赤白黑蠶豆小大刀匾諸種大豆卽黃豆 麥 有三種 異產有番薯 在處有之有數種莖葉蔓生瘠地皆可種生熟皆可食土人以爲糧

貨之屬 絲 土人不知養蠶姑米山多植桑葉蠶絲粗黑不如中國 棉 夏錄云土不宜棉今閒有之姑米成有絲布 綢 有土綢以中國絲織成有棉布以土棉織成有絲布 布 有棉布以土棉織成有絲布有蕉布縩芭蕉皮內絲織成有麻布治麻織成皆花紋相間葉組 草蓆 治蒯草編成有極細密者人家坐臥及鋪 茶 夏錄云土不宜茶今閒有之自閩中來 蠟燭亦有用五色染成者皆以自服若餽遺交易槩用本色

者。曬海滷成者色極白宜多。鹽。野灣今歸仁有鹽場。酒。燒酒國中自釀。味甚烈。致遠及供應多以水滲入。紅酒太平山出者名太平酒。八重山出者名密林酒。醇酒出土噶喇米肌。嚼米汁而成。如乳酪而甘淡。閱日則酸。國王朔望餽天使有此。或曰。以此埋土中。經年取作燒酒。味醇無比。中國人聞其從女子口中嚼成。多不敢飲。琉人競取。以爲絕佳。

臣按隋書謂釀米麵爲酒。味甚薄。或亦其加水者歟。

紙。有數種。皆穀樹皮爲之。俗呼棉紙。清紙。護壽紙尤佳。大護壽覓可四尺。直可二尺許。中護壽覓可二尺。直可尺五。小護壽視中者。覓直略減一二寸。而紙料亦遠不及。有花紙。俗呼圍屏紙。出土噶喇。有綠紋相間者尤佳。然方幅皆僅如中護壽。不宜書裱褾壁間。亦殊可愛。有高麗紙。云自高麗來。七幅可作一幛。極耐久。徐葆光球紙詩。流求繭紙扶桑蠶。十華搗就藏龍龕。一縑一紙購不得。島客求書致滿函。冷金入手白於練。側理海濤凝一片。昆刀裁截徑尺方。疊雪千層無罅面。我毫弱似痴凍蠅。寒光耀腕愁凌冰。捲螢空箱加什襲。攜歸到劍誇溪藤。十載京師了書債。解牆寺壁都遭炙。高麗繭紙稱最精。年年貢自朝鮮界。方幅雖寬質此同。兩邦賤貢皆海東。邛竹筠醬一水通。望洋浩浩歌皇風。筆。徐錄云。用鹿毛爲之。短管僅長四寸餘。今所用多福州來者。油。有魚油。鰲魚脂爲之。燈油。榨油。樹子爲之。桐油絕少。呀喇菩。出姑米山。燭。如中國柏油爲者。色如蠟而微黑。鎔滴衣紙上。俟凝剔去之。絕無油迹。樧。有紅黑二種。出大島。糖。碾小蔗汁熬成。亦有冰糖白霜。唯天使館開時。國人設廠造糖其中。樧子榨成尤佳。亦可作蠟。然不易得。烟。土音淡巴菰。扇。有團扇。或青或白。灑金作畫。有泥金五華者。名玉團扇。惟王宮中有之。有摺扇。名權子扇。單面不覆。今亦有雙面又一種名倭扇。外兩背中拘向外。惟僧人得用。土音曰儉几。又有蕉扇。圓爲日扇。男子用之。婦人用者。缺其旁。如缺月狀。名月扇。金。是揆勝鑓云。地有砂金。曰神物也。人不得擅取。夏鍊云。未驗有無。銀。多自日本來。作長條。或彈子大。閩人謂之球餅。舊餅一兩抵中國八錢。新餅一兩抵中國七錢。珠。螺蠙中間有之。圓而無色。夏鍊云。地薄小而大寶不成也。蘇鐵。島人不得擅取。夏鍊云。未驗有無。

刀。有腰刀長桿者。爲衮刀。徐葆光球刀歌。我本書生弄翰墨。恭承天命駕海濱。介事勉將授玉冊。禮成宴列嘉賓散。主人貽我雙珮刀。黝魚皮室象鼻條。蛟身拔鞘乍尺許。晶英射日寒生毛。燈前轉側銛光幻。折鐵圓紋細相間。採得扶桑十日華。更著鬼工千日鍊。

薄相何緣應此祥。腰間玉楊愁難綰。我聞日本鐵最精。刃論一尺神威成。挾之出境厲禁死。此邦何以供吹毛。中外一家通玉帛。三十餘世皆銷兵。旌頭寸鐵不加飾。槍劒木具存其名。鑄就名刀贈華客。歸與上國爲干城。方今西寇正跋扈。嘉峪頓刃勞經營。與宴諸君盡材武。決拾命中力如虎。得此輸君意氣雄。早爲廟畫收邊功。漆器。多自日本來。石。硯材嫩而鬆。似將樂石。礪石出葉壁山。石芝沿海沙磯上多有之。有根有葉。大如盆。小如益。陰森碧水中。參差疊出。潮落拾之。海松海柏。有紅白二種。大者可三四尺。根蟠海底。取之易脆裂。色久輒變。難以致遠。珊瑚。松紋。舊錄云。俱出八重山國中。未嘗有。硫磺。出鳥島。世以充貢。亦出土噶喇。

蔬之屬。菜。有白菜、芥菜、菠菜、蘿蔔、香菜、絲瓜、茄子、瓠子、芋、蔥、蒜、韭、薑、薤、芹、薺、厥、茴、蓼、茼蒿、香菰、紫菜、木耳。防風。根如小蘿蔔可醃食。蓏。俗呼冬瓜醬。醃之味佳。石花菜。生海灘上。如菖煮之去渣。其汁凝成塊。亦可蜜食。異產有紅菜。細如亂髮。類石花菜而少扁。鷄腳菜。麒麟菜。俱生海灘上。頗相似。有黃白二種。一名鹿角菜。海帶菜。一名昆布。生海中。可治癭疾。出姑達佳島。松露。土音蓎蘿。九十月中生大松樹下土中。實圓白色。類菌。產具志頭者尤良。灰色者生牛糞中。不可食。辣蓼。樹生有數種。開花白色。結子有大如指而赤者。有略小微黃者。俱長寸餘。有小如鼠豆而圓赤者。女旁。甕菜。生水田中。茯苓菜。

果之屬。藕。蔗。色紅節短。一年皆有。小者用以造糖。西瓜。木瓜。橘。五六月色青綠。便採食。味酢。至冬紅乃甘。有數種。香橙。金柑。佛手柑。杏。梅。小如龍眼。荔枝。龍眼。二種皆自閩來。不甚繁植。葡萄。桃。栗。柿。核桃。櫻桃。楊梅。別有一種極小。土人醃以充饌。或云即覆盆子。枇杷。小而微長。元旦食。類爲百果之首。異產有蕉實。芭蕉花開一穗數尺。色紅。每花一瓣中有心五六條。瓣落則結實。如手指撮開。熟時色綠。以草糠覆之。則黃如蜜而甘。名甘露。橘子。實如橡栗而小。出大島。一名芝子。

草之屬。花不別見。凡草木者入。有單瓣有重葉。異產有文萱一名。萱草極纖柔。波上草類。木本者入木類。萱歲冬花特小。葉有青白相間紋。茸及東殕尤多。蕑可藩。又有一種。心可點燈。天門冬。麥門冬。紫蘇。天芋。獨腳蓮。芸香。叢生花一穗數十朵。結子如青英石珠。觀音蘭。豆蔻花。砂仁草。三種葉相似。皆供蒸炊用。烏木毒。葉闊如蠻花。長尺餘。每葉沿邊有白線。亦有無白邊者。一葉。似烏木毒。叢生出土。只一葉。無枝幹無花。鬱金。桔梗。牛蒡。牽牛。葵。玉簪。金錢。書帶草。車前。蒲。艾。鳳仙。鷄冠。水仙。百合。剪秋羅。秋海棠。曇花。聚八仙。葉如蘭而柔。八月葉敗。土中挺莖三尺餘。花如萱。簇生莖頂。有黃紅色數種。胭脂花。有紅白黃三種。結子中如粉可食。藤。有紫藤。蔓生。花如葡萄。又一種叢生。葉極小。花紫色。尤豔。天界寺內有。薜荔。蘋。馬齒莧。仙人掌。雁來紅。燈籠草。開小白花。結子如燈毬。膚始青。後黃。外皮漸破。內層如紅紗罩。中一子。圓赤如燭燄。閩人呼爲九聯燈。午時花。略似燈籠草。開花以正午色紅。大如錢。午時蓮。蓮。圓鑑池及八幡嶺下池多有。蘭。四時皆有。俗尙蘭。呼爲孔子花。異產有西夷蘭。出八重山姑巴島西夷地。有風蘭。葉比蘭較長。香如旧秦。茴香。篾竹爲盆。懸掛風前。極易蕃衍。有名護蘭。葉短而厚。與桂葉同。大僅如指。三四月開花。與蘭無異。一箭八九朵。香味清越。出名護嶽巖石間。不假水土。或寄樹極上。或以棕皮裹懸之。粟蘭。一名芷蘭。葉如鳳尾。花如珍珠。蘭棒蘭狀。如珊瑚樹。綠色無葉。花從極間出。似蘭較小。亦寄樹極上可活。花味最易引金翅蟲。又有松蘭。竹蘭。菊。稱不一。有太白。仙影。祥星。清曙。秋山霓裳。山紅。曉錦。黃霞。朝霞。晚霞等目。異產有野牡丹。土名芥。花葉與牡丹無異。二三月花開。衆瓣如鈴鐸。紫瓣紫暈。檀心如碗大。極芳烈。其葉嚼之以爲口香。種出太平島。沿海沙土中。又有一種。葉如芍藥。野蘭。花小如菊。葉似蒲公英。疑卽中國青囊。禪菊。色不一。花如中國萬壽菊。葉粗厚。似野蒿。雷極芳烈。其葉嚼之以爲口香。種出太平島。沿海沙土中。又有一種。葉如芍藥。

山花。土名吉茄葉如鐵梗海棠花如牽牛差小。鴉翠色。四五月開十一月結子如豆莢。山蘇花。一名猿蓮無花無蘂出土長不及尺葉如蕉而小。吉姑羅。一名火鳳人家牆上多植之以辟火無花蘂似霸王鞭草葉似慎火草土人呼福祿木徐錄云花似黃菊紅者爲福祿木誤。

木之屬松。最多。一種出土便開枝散幡數畝天矯不假人力。柏。檜。亦多蟠地作態。榕。樟。楓。柳。杉。自閩分種。槐。櫟。櫚。欅。黃楊。桐。刺桐。葉似桐而圓。朱桐。中心抽華簇花數十朵。白桐。葉花略似朱桐梧桐特少。桄榔。椰。俱略似棕櫚特高大。有單層能結實。千層者有大天界諸寺多有。榴。大紅、淡紅、白數種。不結實。桂。八月開花尚少十月後大放。木蘭。木蓮。雪毬。山茶。杜鵑。山丹。茉莉。長春。紫薇。海棠。天竺子。一名南天竺。夾竹桃。扶桑。一名佛桑。千葉者有大紅、淡紅、黃諸色。單葉者惟大紅一種。中心蘂高出花瓣外一寸許。如燭承盤狀。故一名照殿紅。四時皆花。六月尤盛。相思木。邪賴。疑即素馨。庭梅。土音什喇子吾。花樹略似郁李。異產有樫木。一名羅漢杉。似中國羅漢松。木理堅膩。國中造屋。福木。葉如冬青。特大。對節生。形如腰子。厚而光澤。一名常盤木。樹身樑柱皆用之。出奇異島尤良。福木。直上數丈。四時不凋。葉可染綠色。開小黃花。結實如橘。可食。呀喇菩。葉皆似福木。亦對節生。白花似梅。實圓可榨油。與福木俱號君子樹。徐錄云。葉紋對縷如織。中邊映日通明。作金黃色。傳圖鐵樹葉如橘。疑即此也。鐵樹。一名鳳尾蕉。一名海棧櫚。葉勁挺。對出如鳳尾。好鐵。凡大院落及衢路旁皆植之。島人碓其根爲粉以充糧。徐葆光詩。蕉葉棕櫚身。樹汁鎔精鐵。櫳櫳鳳尾張向日。一名油樹。黑木。一名烏木。黃木。赤木。一名紅木。福滿木。高數尺。葉似木槿。花如橘子。纍纍紅色可食。又一種如女貞子。中心徹。櫨子可榨油。甘酸可食。亦可染物。作青蓮色。名山米。又名野麻姑。疑即青精。古巴

梯斯。土音闊利子。高數丈。葉大如柿葉。花五極。八九月實。似青果大而少圓。香甘。中有仁。如慳仁。徐錄云。閩中有之。名戊土。閩人殊未嘗見。右納。樹高數丈。葉如白桐。夏季開花。如中國秋葵。黃瓣檀心。地分木。葉如穀樹。小白花叢生。冬月開有毒。可藥魚。月橘。葉細如棗。開小白花。甚芬烈。一名十里香。結實如天竺子。稍大。一月中。紅纍纍滿樹。人家多植以代垣屏。梯沽。樹極高大。葉如柿。每葉抽作品字形。對節生。四月初花。紅色。長尺許。每幹直抽。攢花數十朵。花葉如紫木。筆出太平山。悉達慈姑。樹高丈許。葉類桃。子如葡萄。穗纍纍深藍色。名慈姑奶。不可食。萩。枝條纖弱如柳。小葉如榆。亦作品字。九月開花。葉間遍滿。紫豔如匾豆花形。柴。木理粗重。葉厚無花。只可供爨。故名曰柴。喫力。土音吃叨字形作方升。樹高數丈。葉如枇杷。夏月結子成纍。如火樹。姑米山尤多。阿咀呢。葉長。旁有刺。久成林。連蔓堅利。可爲藩牆。葉可造蓆。根可綯索。開花者爲男木。花白若蓮瓣。合尖。左右迸疊十餘朵。直上五極。蘂露如杖。長數寸。芳烈如橘。女木無花。結實大如瓜。屑紋起釘。皆六稜。可食。云即波羅蜜別種。一名鳳梨。

竹之屬。苦竹。猫竹。虎斑竹。鳳竹。竿竹。箬竹。烏竹。大竿竹。矢竹。笋竹。異產有觀音竹。著地叢生。長尺許。寬三四寸。紫色。

禽之屬。雀。鴿。烏。鷺。鶉。鶺鴒。鳩。鷗。鳧。鶿。燕。七月來。不巢人屋。徐葆光秋燕詩。春社中原秋社歸。天邊見客故依依。來遲不肯巢人屋。斜日空山。九月中東北風。外島颶來。然必以白露日午驗之信然。徐葆光鷹來詩。不恆。雁。有。鷄。產多。一種特小。短足長尾。出七島。名嘔嘔。獨自飛。鷹。九月黃花背客開。西風撼撼獨登臺。海南數點秋空錯。認鷹來是雁來。潮雞。徐葆光詩。潮鷄喔喔忽連村。側枕先驚是客魂。日裏金鷄那知夜。扶桑枝上叫黃昏。□。自閩中購。亦不至。不多有。鴟。蓝蕃。異產有古哈魯。金黃毛羽。長嘴短尾。四月鳴。麻石。翅羽綠色。白眉。九月來。伊石求子。似麻石。烏鳳。一名王母

鳥四月來恨煞毛羽似鷹而翅灰褐色黑頭徐葆光中山傳信錄云八月來非差小八月來容蓋毛羽似雀春乃鳴莫讀史俱十月來石求讀

獸之屬牛馬最蕃息終歲食青不食棧豆故貧民皆畜以代耕有事則役於公家洪永間例以充貢且常令人渡海市之豕山豬出今歸仁村及大島羊鹿姑達佳西馬齒魚螺山姑巴汎麻山皆有之盛夏鬻魚躍岸化爲鹿鹿畏熱亦化爲鼠魚犬大者傷人有禁多私畜之貓猿今亦少

以舌咂水

臣按隋書及明一統志稱有豹狼熊羆今按其地皆無之又云無牛羊驢馬驢則絕無而馬最多皆無足據徐錄云無虎兎獐則誠然

鱗之屬魚有鮫魚鯉魚鮒魚鰻魚鮎魚蝦金魚銀鯽魚草鱎魚鰋魚鱘魚異產有鯨鰮如白鳥飛丈餘入水即燕魚徐葆光有文鰮翼是翎句五彩魚有綠色紅色翠藍色黃色綠鱗紅章五采相間土人就其色其形呼之墨魚出姑米山石鮔似墨魚而大首圓下生八手無足毛魚細小外視似腐咀嚼有味七月朔八月朔皆無名各前後五日於海中成陣出他月則否佳蘇魚馬叉魚脊爲之徐錄云剖黑鰻魚肉乾之其長及尺棱形色如朽木出久高者良以溫水泡之包蕉葉中入火略煨洗淨漬以肉汁薄切成片頗可口一石眉巴魚色紅阿鰻姑魚他麻魚勿詩眉巴魚阿甲拏魚海馬馬首魚身得者先以進國王一拉不知魚即綠魚海蛇國王問安天使必具海蛇一束長二三尺僅直如朽索黑色猙獰可憎國人以爲饌云性熱能療痼疾并治瘧針魚唇長如針亦名鱵靴魚頭長如靴介之屬龜黿鼈蟹螺蛤蚌蚶異產有龍頭蝦一名鱟大者一二尺形絕似龍玳瑁甲如龜鼈首尾形尖頭帶淡紅色國人以爲異饗

鱒。味最佳。如蟹而大。螯嚙堅立斷。五色蟹。多穴海岸中。兩螯左大右小。大以外裹小以取食。惟大螯特赤。名曰照火。菩喇喀。大螺可吹。亦名吹螺。綠螺。大如盆。可爲酒杯。杓挹及飾螺鈿器物。常以充貢。呀低媽菩。周圍生爪五。長三四寸。亦名壁虎魚。寄生螺。小蟹生螺殼中。以火逼甕走出。半身如螺殼。冷復自入。徐葆光後庭宴詞。小小螺房寄居介族。一螯拒戶身蜷局。橫行無著。借空廬。雖稱擁劍非蠻觸。看他堅閉深藏。郭索暫時蹈伏。火攻幸免。又羨金爲屋。莫道客無腸。躁心常不足。左旋螺。徐葆光詩。貢篚文螺異。虛中獨左旋。从輪斜掩月。九曲小週天。無髻孕偏堅。仙房應倒眠。新從東海獻。能吐日華鮮。桅螺。殼尖出如桅。有刺。亦名桅魚。車螯。似蚶大者。可作浴盆。小者可作盆爲戶樞。爲釜鍑之如牙。作諸器。文貝。小者如指頭。外白。背有紅線兩道。大者裳亦玳瑁斑。陰地納喀。似蚶。又殼圓如小荷葉。喀達哈。螺似貝。白色。貝上凸下平。平處兩邊如鋸齒。茲螺只一邊有。海膽。背生刺如蝟。蠕蠕能運行。可醃食。蟲之屬。鼠。蝨虐。猫皆供玩。不能捕鼠故也。蝎虎。尤多。作聲如痲雀。冬夏皆然。蜥蜴。如蛇四足。背有金色。緣階砌皆是也。蛇。九月出。傷人立斃。姑米山尤多。晨起甲痕如縐。蟛蚏。有長尺餘者。不甚傷人。蚊。聲薑夜甚。飛暴風雨。亦多如蚊。蠅。終歲不蟄。金翅蟲。背上兩翼及足皆金色。中國常以時少減。供花勝酷好棒鬬香。不去。因被獲。

琉球國志略卷十五

藝文

鳴春鳴夏皆吹息之自然一葉一花由化工之緡造我皇上文思天縱睿藻日新猶復博覽旁搜稽古典學重鐫金石載輯風歌天山敕勒之謠爰與卷阿流火之什交誦迭賡金聲而玉振之豈球陽沐浴清化百有餘年聲華所暨獨無吉光片羽足備采風者之取擇乎臣用是聽睹所及極意蒐羅凡中國人士有事東洋記載吟詠悉加甄錄即未至其地而文切彼事者亦間爲拾取以資博聞至其國中撰著雖不多見跡所流傳亦時有雅馴者存焉輒復寬其吹索存其二三以比於墜露輕塵罔非海嶽之所樂受云爾志藝文

謝恩疏康熙三年　中山王尙　質

琉球國中山王臣尙質謹奏臣質海隅庸劣遭際聖朝荷先帝柔遠之仁撫字優恤十餘年來雖海道未通所賜臣敕印滯閩多日然島嶼之歸悃臣民之向化未嘗一日有遐邇之間也恭逢皇上踐阼景命維新臣僻處一隅遠隔萬里不能匍匐梯航舞蹈階墀在天王聖明量逾覆載不庭之誅臣實凜凜乃臣不揣冒昧敢有披瀝君父之前者皇上仁孝天成不改父道仍遣正使兵科副理官張學禮副使行人司行人王垓賫捧先帝敕印幣帛於本年七月十七日臣恭設香案望闕叩頭跪聽宣讀愈知皇上軫念徵臣

倍加恩賚。臣彈丸荒陋。即捐糜頂踵。不知何以報天恩於萬一也。但臣捧讀先上敕諭。爲臣使人。物故甚多。滯閩日久。將正副使併督撫諸臣。分別處分。臣撫躬捫心。感悚無地。伏念物故多人。各有命數。已蒙我皇上格外殊恩。死有餘榮。至庀材鳩工。繕兵選將。破浪衝風。艱險萬里。以竣大典。臣不敢謂非諸臣仰遵皇上恩寵。臣至意以至此也。臣已躬承天庥。竊幸億萬斯年。世守藩屏。不能少爲諸臣之報。而反重爲諸臣之累。中外均屬臣子。臣何人斯。豈能宴然清夜乎。伏祈皇上推繼述先意之誠。廣錫類羣工之惠。憫念臣懇切愚衷。敕下吏部。悉加優敍。庶雷霆雨露。無非天恩。臣踧踖愚忱。得以稍舒矣。臣再有請者。先帝詔書。皇上敕諭。臣已懇留。奉爲傳國之寶。且使臣子子孫孫。永戴恩於無已也。理合題明。臣曷勝激切悚息待命之至。爲此具本。令陪臣吳國用、金正春、抱賫謹具奏聞。

謝恩疏　康熙二十二年　　中山王尙　貞

琉球國中山王臣尙貞謹奏。爲恭謝天恩。兼陳封舟瑞應。以慰睿懷。以彰使節事。臣貞彈丸小國。僻處海隅。感沐皇仁。已經再世。蒙天恩特遣正使翰林院檢討汪楫、副使內閣中書舍人加一級林麟焻、賫捧詔敕幣帛。封臣貞爲琉球國中山王。臣與通國臣民。恭設香案。叩頭跪聽宣讀畢。又蒙皇上特恩。賜臣御筆。煌煌天翰。遠頒小邦。榮光燭天。不特臣守藩之爲榮。卽奕世之爲光矣。臣歷查前代請封。雖蒙恩准遣使。而奉命以後。每遲至三四年而後臨臣國。甚有十餘年而後臨臣國者。如前封順治十一年遣使。直至康熙二年始臨臣國。若使臣汪楫、林麟焻之朝拜命而夕就道。且當海疆多事之時。衝風冒險而來。從前所

未有也。更有未見之瑞應。不敢不爲我皇上陳之。臣國僻在海東。去中國不可以道里計。往者封舟開駕。惟恃西南風而行。中道絕無停泊之處。故二三十日而至者有之。月餘而後至者有之。甚至水米俱盡。更有不可言者。從未有自五虎門開洋。三晝夜而達小國者也。臣差有大夫、通事、舵工、伙長、迎護封舟渡海。親見舟行之際。萬鳥繞篷而飛。兩魚夾舟而送。經過之處。恍若夢寐。不知已抵琉球內地矣。通國耆老臣民。無不以爲此開闢以來所未有。不啻從天而降。此皆皇上之文德功烈。格天感神。且有御筆在船。所以有如此之瑞應也。臣自受封以後。颶風不作。雨澤應期。五穀有收。窮民得食。臣身亦加安泰。此皆皇上之恩賜也。而兩使臣之克副任使。眞不愧皇上之特簡矣。臣以爲宜宣付史館。記載其事。以彰盛朝之瑞應。以紀皇上之實政。至兩使臣成勞議敍。知皇上自有鑒裁。非臣所敢妄奏。但查前封使臣張學禮等。以數年渡海。經先臣奏請。蒙加復職之恩。則今日之兩使臣。勤勞茂著。似不可不從優議敍。以勵臣工者也。至於皇上所頒詔敕。臣懇留爲傳國之寶。已經兩使臣查驗前封卷軸。付臣一併珍藏。理合題明。皇上所頒御筆。臣舉國瞻仰。惟有舞蹈懽忻。不能仰酬萬一。奉上土產物件。少佈涓滴微忱。統祈慈鑒。爲此具本。特差法司官王舅毛國珍、紫金大夫王明佐等。賫奏謝恩。臣無任激切屏營之至。謹上奏聞。

中山王尙敬

謝恩表 康熙五十八年

琉球國中山王臣尙敬誠懽誠忭。稽首頓首。謹奉表上言。伏以聖武弘昭。特重內屏之任。皇文丕振。復膺外翰之權。隆體統於藩臣。安內而兼攘外。煥規模於舊制。緯武卽是經文。拜命增虔。撫躬益勵。恭惟皇帝

陛下道隆堯舜。德邁湯文。統六合而垂衣。教仁必先教孝。開九重以典禮。作君又兼作師。臣敬世守藩疆。代供貢職。荷龍章之遠錫。鮫島生輝。沐鳳詔之追揚。丹楹增色。對天使而九叩。望象闕以三呼。謹遣陪臣向龍翼、程順則等。虔賫土物。聊表片私。伏願乾行不息。澤沛彌崇。統王會以開圖。合車書者千八百國。占天時而應律。驗禎祥於三十六風。將見文麟獻瑞。彩鳳來儀矣。臣敬無任瞻天仰聖激切屏營之至。謹奉表稱謝以聞。

使琉球錄序

明册使夏子陽

皇上之御極二十八年。琉球中山王世子尙寧奏請襲封。時蓋嗣位一紀矣。初以關酋侵擾海上。戒嚴。故乞封稍緩。而會前撫臣代稱世子奉正朔。守封疆。關酋不能脅。天子嘉其恭順。數下禮臣議所使。題覆至再。最後從世子請。仍遣文臣二人往。如令甲。於是子陽以兵科給事中充正使。而行人司則王君士禎副之。癸卯三月。入閩治舟以行。凡三年工始告竣。遂以丙午仲夏泛海。抵中山。諏吉册封。畢事而旋。報命且有日。迺採遣使所紀。綜以時變。質以周咨。稍修飾之以爲錄。錄成。余宜有序。蓋余于役而益仰我皇上之明聖也。先時余等在閩。使舟尙不獲就。適有訛倭將爲使事伺者。閩中二臺臣慮損國威。欲請更成命。余謂奉命而出。海外具瞻。奈何以不信示之。而使妄窺吾怯。其損國威更甚。疏上。天子主余議。趣守臣速爲治舟。毋淹朝命。已復飭戢內地。不得陰通嶋夷。啓生戎心。比使事往還。卒恃無恐。嗟乎。向非廟謨雄斷。明見萬里。則海上之舟。幾爲道旁舍。余等躑躅進退。且貽秦越者嗤矣。余又追憶疇昔。關酋犯順。蹂躪我朝

鮮一時掖垣典戎之臣。率馳驅視師。倥傯無寧晷。琉球距日本咫尺耳。朝鮮既失。則琉球亦難獨存。我東南之地。且與夷逼。前所訛言。或亦可爲隱憂。賴國家赫聲濯靈。倭奴遁跡平壤。救寧以故中山一彈丸區。戴天所覆。世世奉冠帶。稱爲東海波臣。卽余承乏兵垣。亦憑藉寵靈。萬里作使。不以武飭而以文綏。大異疇昔馳驅倥傯狀。遭際明盛。何幸如之。頃余駐中山時。倭舶卒至。余爲約束。從役謹持天朝大體。倭卒斂戢不敢肆。至有避道竊觀。嘖嘖漢官威儀。已復從使館願謁稽首而去。余甚異焉。夫琉球不大於朝鮮也。中山世子未變於曩日也。嗣位之初。倭爲擾。受封之後。倭爲豔。此其故不在倭。不在琉球。而在我國家耳。夫維天子恩威並暢。制馭得宜。卽犬馬猶然怙服。安知海外殊域。漸被聲教。而嚮慕文明。不以中山爲前矛。而余列交戟下隨。且終藉國家無事之福。以佇觀重譯來王之盛。則斯役也。以昭明主。以表清時。以徵慾化。亦載筆之一快也。故諸具錄中者不敍。而敍余所快覩歷歷如此。語有之。天子有道。守在四夷。是惟今日哉。

中山沿革志序

國朝册使汪楫

琉球。隋書、宋史皆曰流求。元史則曰瑠求。時皆未與中國通。故紀名各異。隋煬帝大業三年。令羽騎尉朱寬入海訪求異俗。海帥何蠻言之。遂與俱往。抵其國。語言不通。掠一人而返。明年。寬復受命往撫之。不服。武賁將陳稜率崑崙軍人通語言者往。終不服。逆戰。爲稜所敗。掠男女千人。嗣是遂絕。元世祖至元二十八年。海船副萬戶楊祥請以六千軍往降之。給金符賞詔以行。出海洋邊。掠一山。軍小挫。未至瑠求。引還。

成宗元貞三年福建省平章政事高興上言瑠求可圖狀遣省都鎮撫張浩等襲之禽生口百三十人抗命如故明洪武五年命行人楊載詔諭而中山王察度遂遣使入貢明太祖待之恩禮有加於是山南王承察度山北王帕尼芝亦相繼臣服俱受封於朝其後二王使不復至云爲中山所併然年時皆不可攷終明之世亦無有疑而致問者臣楫備員史官常思搜羅放軼補舊乘之闕會有册封之役入國首以此爲問皆謝不知世系沿革亦祕不以告蓋國有厲禁一切不得輕洩也嗣以諭祭故王入其祖廟預敕從吏具筆札俟行禮時密錄其神主以歸已又購得琉球世纘圖一卷卷中番字多不可辨委曲探索始知其國南宋始稱王明初始通中國元延祐間國剖爲三明宣德時復合爲一自宋至今代已四易所謂姓歡斯者無據謂皆尙姓亦非也爰就圖中所載可識者書之疑者闕之參以實錄約略詮次爲中山沿革志二卷用備稽考云

使琉球雜錄序

汪楫

琉球自明洪武初通中國歷今三百餘年奉使至其地姓名可紀者凡三十餘人考其譔著惟嘉靖中陳侃作使琉球錄上之於朝于是中山風土間爲學士大夫所稱說然其言弗質也萬歷中蕭崇業因之少有增益又附紀前此奉使者爵里姓氏紕漏實多嗣後夏子陽又因之至崇禎中杜三策從客胡靖所刻琉球圖記則荒誕謬妄百無一實矣國朝康熙三年使臣張學禮歸自中山有紀事一書質實無支語已鏤板行後爲所知誚讓謂海外歸來稍夸謾以新耳目誰相證者而寂寥如是學禮乃毀所鏤板而他客

輒以意爲之。今刻遂與原本大異。臣受命後。卽遍購諸書以行。按籍核之。合者殊少。爰卽聞見所及。雜錄成編。編分五卷。曰使事。曰疆域。曰俗尙。曰物產。曰神異。皆據事質書。期不失實而已。周禮職方氏掌天下之圖。以周知其利害。而小行人之職。使適四方。其禮俗政事教治刑禁之屬。各各條錄。別爲一書。用反命於王。以周知天下之故。是知適四方者必有錄。自古然矣。若比於搜神括異志怪之書。則臣不敢以所未見侈詭異之談也。

中山傳信錄序

冊使 徐葆光

琉球見自隋書。其傳甚略。北史、唐書、宋元諸史因之。正史而外。如杜氏通典、集事淵海、星槎勝覽、贏蟲錄等書。所載山川風俗物產。皆多舛漏。前明洪武五年中山王察度始通中朝。而明一統志成於天順初。百年中爲時未久。故所載皆仍昔悞。幾無一實焉。嘉靖甲午陳給事侃奉使。始有錄。歸上於朝。其疏云。訪其山川風俗人物之詳。且駁羣書之謬。以成紀略、質異二卷。末載國語國字。而今鈔本什存二三矣。萬歷中再遣使蕭崇業、夏子陽。皆有錄。而前後相襲。崇禎六年杜三策從客胡靖記。尤俚誕。本朝康熙二年。兵科張學禮使略、雜錄二卷。頗詳於昔。二十二年。檢討汪楫譔中山沿革志二卷、雜錄五卷。典實遠非前比。然於山川轄屬。仍有闕略。風俗、制度、物產等。亦俱未備。蓋使期促迫。掇討倉卒。語言文字。彼此訛謬。是以所聞異詞。傳焉寡信。今臣奉命爲檢討臣海寶副以往。自巳亥六月朔至國。候汛踰年。至庚子二月十六日始行。計在中山凡八閱月。封宴之暇。先致語國王。求示中山世鑑及山川圖籍。又時與其大夫之通文字

譯詞者。遍遊山海間。遠近形勢。皆在目中。考其制度禮儀。觀風問俗。下至一物異狀。必詢名以得其實。見聞互證。與之往復。去疑存信。因幷海行針道、封宴諸儀。圖狀幷列。編爲六卷。雖未敢自謂一無舛漏。以云傳信。或庶幾焉。且諸史於外邦載記。大率荒略。今琉球雖隔大洋。新測晷景。與福州東西相值。僅一千七百里。世世受封。歲歲來貢。與內地無異。伏觀禁廷新刊輿圖。朝鮮、哈密、拉藏、屬國等圖。皆在焉。海外藩封。例得附於其次。若仍前誕妄。不爲釐正。亦何以見聖朝風化之遠。與海邦內嚮之久。以附職方。稱甚盛哉。故於載筆時尤兢兢致愼云。

圓覺寺碑

明　許天錫

大琉球東南海島之國。自昔不通中華。勝國初嘗招諭不至。洪惟我太祖高皇帝應天啓運。混一區宇。薄海內外罔不臣服。於時率先入貢。顯被優寵。別於他邦。永樂初。始受册封王爵。百餘年來。修貢彌愼。弘治丁巳秋。國大夫程埂、長史梁能、通事陳義奉今尙眞王命。朝貢於京師。竣事道三山。謁翰林庶吉士許天錫曰。球陽有邦。歷世遠矣。惟今王大有令德。思輯用光。常遵舊典。請以陪臣之子入太學。得一聞天朝仁義禮樂之化。以壯國體。試言其槩。國尉擇舊有書。王以正朔請尊之。因參用大統曆法。先世深居固衛。以貳其下。王惟推誠布德。躬巡境內。跋履窮僻。恆省其稅賦。遇孤寒輒出貲給之。民咸戴忭。王寬仁不嗜殺。亦未嘗曲法以輕貸人。猶能謹於國陽。伏創圓覺禪寺。規模宏敞。儀物備至。以爲祝禱之場。王每遊豫。必與民同。實國之瓌觀也。茲欲勒石於是寺。以彰王德。賜之以言。某曰。如子之說。則王之賢。誠可謂奢遠特

立於百世之上者矣。乃爲之歌辭。俾昭示於後裔。詞曰。球陽有國。繫於裨海。弗庭於華。奚啻千載。惟我皇祖。仁厚萬方。率先慕義。來享來王。聖教漸加。十有餘世。風清氣回。儲祥發祉。嵎生賢王。適號尙眞。離羣絕類。舍舊圖新。簡刑省罰。恤孤振阨。春行秋巡。厚下安宅。上熙下怡。廿有餘祀。崇德厚澤。川流岡峙。有美大人。薄言孔昭。我作詩章。庸代歌謠。

琉球國新建至聖廟記

汪楫

自州縣皆得建學。而吾孔子之廟祀。始遍天下。然學以外無所謂廟也。羣州守邑。令博士弟子奔走對越以爲之禮。鐘鼓管絃。鞸磬柷敔以爲之樂。牛羊鹿豕酒牖俎豆以爲之獻享。不如是則與浮屠道士之事佛老者無以異。故孔子之祀。行於廟而備於學。嗚呼。至矣。今天子重道崇儒。常以興教化、勸學校、考吏之殿最。於是職方版圖。莫不以修學新孔子廟爲務。而琉球國遠在海東萬里外。亦建至聖廟於國門之久米村。蓋創始於康熙之十二年。立國以來。所未有也。夫琉球自隋唐以後。國名始見於史書。又千餘年至明初始修職貢。通中國。皇清受命。首列藩封。歷三十年。而祀聖人於今天子踐阼十年之後。謂非皇帝盛德大業度越千古。有以漸被之而然歟。廟爲屋二重。其外臨水爲屏墻。翼以短柵。如櫺星門。中倣戟門之意。半樹塞以止行者。堂外爲露臺。東西拾級以登。皆與浮屠道士家異制。堂內割後楹爲神座。塑王者像。垂旒搢圭而署其主曰至聖先師孔子神位。座左右四人。雁行立。各手一卷。則詩、書、易、春秋、四經也。余惟孔子以道德爲百世師。顏曾思孟配享。載於祀典。不可謂其專治何經。海外之誦法者。惟孔子而所以尊

吾孔子者。實惟此詩、書、易、春秋之故。若知此四經者。非弟子之徒之所能爲。而又見夫聖廟之有四配。與詩、書、易、春秋之數。適相當也。遂人予以一經而祀之。若曰。吾以祀吾經云爾。總之皆以祀吾孔子云爾。嗚呼。琉球之君若臣。其可不謂信經之篤而尊聖之至者歟。雖然。君子之舉事也。始定其規模。繼必求其美善。今日者廟既成矣。因廟而擴之爲學。則費不繁而制大備。吾聞琉球之取士也。舉秀才於童子中。而不以文藝試於有司。此意最爲近古。然當其始。董戒必稟於父師。而其人亦莫不自勵以待舉。迨其後德業之消長。一聽其人之自爲。吾不知果皆率循強勉而勿怠否也。夫秀才者。將以儲異日長史大夫之用。則教之不可無專師。試之不可無成法。誠因廟而擴之爲學。擇國中敦行誼工文章者爲之長。俾以時訓督其子弟。修舉釋菜釋奠之禮。國之中或難其選。則直疏其事而請於朝。乞如往昔教育故事。聖天子聲教誕敷。方將登四海於文明之治。吾知其必得當也。如此。則琉球之經學日明。因所及以益廣其未備。於以表率友邦。凡有志於聖人之學者。無不奉琉球爲指歸。嗚呼。豈不盛哉。豈不盛哉。

冊使林麟焻

琉球國新建至聖廟記

康熙二十有二年夏六月。予同太史維揚汪公奉命封琉球。由广石揚帆。天風自南。不三日而抵其國。甫駐節。通事官循故事。以謁孔子廟天妃宮爲請。予思天妃司海道。歷著靈異。琉球祀之舊矣。若吾夫子之廟。稽諸往載。琉球未聞有祀者。於是進諸大夫而詢之。咸詭而言曰。聖廟之建。肇自康熙八年。陪臣入貢中國。見夫學宮巍峨。布滿天下。瞻慕感動。歸而陳諸王前。度材命工。厥廟斯興。予聞其言。肅然起敬。爰潔

齋祇謁至則覩輪奐具美丹臒黼黻恍登堂而親申如天如之容繚以周垣堅以甓甃箭業在列如入室而聞金石絲竹之音雖講經肄業之舍稍未有備而規制弘闊其與中國亦幾無以異焉夫自吾夫子春秋後中國崇祀聖人垂三千年而外夷無聞今琉球一旦先之嗚呼偉矣謹按星槎勝覽諸書及前代輶公使錄所記盛稱琉球雖僻處一隅在瀛海中最爲守禮之邦歲奉職貢恭順謹畏得尊君親上之義官制巾服有別鄉舉里選由俊秀而升試以文藝然後服官國中搢手膜拜道遇尊者輒伏地不敢仰視風俗淳厚路不拾遺人重犯法無剽掠爭鬬之事賦稅則王及臣民分土以爲祿食上下不交征庶幾古井田遺法焉獨惜其未有祀孔氏以爲遺憾今聖天子在上重道右文加意學校以仁義禮樂懷柔萬方中山賢王果能觀感淬礪建立聖廟儀型其國此邦風俗之美教化之行豈不視昔有加哉吾夫子常欲居九夷矣或曰陋子曰君子居之何陋之有又其告子張也言忠信行篤敬雖蠻貊之邦行矣然則聖廟既建人知嚮學爭自濯磨俾紱衣兜帽之俗咸彬彬然有儒雅之風是又忠信篤敬行於蠻貊之明驗也九州之外島嶼雜國貫胸雕題介於琉球者動以萬計皷見聖道至大極天際地靡不覆幬吾知窮髮之鄉日月出沒之所必有聞風而俎豆者矣秉彝好德人心攸同中山賢王之率先倡化與其諸大夫之導君以善皆可書也抑予更有進焉廟之崇祀聖人非徒設輪奐具美丹臒黼黻已也凡釋菜釋奠合舞合聲以至鄉射讀法諸大典必一一倣中國而行之庶幾不爲具文王與諸大夫其勗之哉予故樂記其盛而爲之援筆以告

琉球國學碑銘

徐葆光

中國無孔子廟皆學也自京都至於十四直省府州縣無慮數千百靡不設學學之中闢堂寢以釋奠於先師歲再舉著不忘其自正所以爲學也若徒廟祀孔子與浮屠氏之宮何以異且聖德侔天地戔戔牲豆曷克報稱而以廟爲中山之祀孔子也四十餘年矣其未立廟也人之謂中山云何及廟既立人之稱中山者又云何賢王之世世嚮化與賢公卿都人士之遵王路而道日新也皆於是可覘已余方奉使時檢前使刻錄讀汪林兩使臣中山孔廟記知其興起也有端及來是邦封禮未行先拜廟廷楹廡秩如堂序皇如俛仰之間又肅焉而生敬矣大夫程君順則有碑記建廟顚末實成於康熙之十三年甲寅之歲時尙未有明倫堂也今觀其廟之左方有室新建堂構維傑上室奉啓聖公及四配神主兩廡設學教授歲立講解訓詁師二員惟其人豐廩餼尊體貌而以通事秀才之雋者若而人皆從業焉月有講歲有考六經之文與上諭十六條等書凡有裨於行誼者皆箋刻而講明之斌斌乎其日懋則斯堂之爲之也八月上丁釋奠之辰公卿人士咸執帛爵舉國欣欣以就典禮齋宿維三鼎俎有實品列上下有度有文遠人環觀者皆翕然稱之大夫又以啓聖公祠明倫堂儒學三大牓來乞書余矍然知中山之能尊我夫子也閟宮之詩云新廟奕奕奚斯所作孔曼且碩萬民是若大夫啓請踵廟成學以教其民其自今日進於治歟夫中國皆由學而有廟今中山則由廟而有學登闕里之堂而觀其車服禮器之惟一又何先而何後歟海隅出日罔不率俾堂哉皇哉殆不越乎學之一言而已爰拜手而爲之銘曰水東流兮歸大荒中

有國兮鄰扶桑。歲職貢兮戴我皇。就日月兮聖道大光。廟貌兮有赫有奕。拜祀兮祝辭重譯。魚爲牲兮蠙爲脯。物從土兮禮則古。絃誦兮兩廡。顓顓海中兮鄒魯。六學昌兮毋忘厥祖。士由世選兮爾藩爾輔。其永永獻琛於壽考兮來賓旅。

琉球國新建至聖廟記

中山陪臣程順則

夫以聖人而君天下。不如以聖人而師天下也。君天下者澤及於一時。師天下者舉凡古今來天之所覆、地之所載、舟車所至、日月所照之處。靡不被教化焉。噫。豈偶然哉。蓋嘗稽古危微之旨。堯以是傳之舜。舜以是傳之禹。禹以是傳之湯。湯以是傳之文武周公。至我孔子而集其大成。所以刪詩書。定禮樂。贊周易。作春秋。使天下後世之君臣父子夫婦昆弟朋友。無不相安於名分。靡有亂者。較之君天下者何如也。琉球遠在海外。去中國萬里。宜若不聞聖道者。然自明初通貢獻。膺王爵。至洪武二十五年。王子洎陪臣子弟始入太學。復遣閩人三十六姓往鐸焉。萬曆間紫金大夫蔡堅始繪聖像。率鄉中縉紳祀於其家。望之儼然。令人興仰止之思。不可謂非聖教之流於海外也。至皇清定鼎。聲教誕敷。斯文丕振。較前尤盛。時有紫金大夫金正春。於康熙十一年議請立廟。王允其議。迺卜地久米村。命匠氏庀材。運以斧斤。施以丹臒。至康熙十三年告竣。越明年。塑像於廟中。左右列四配。如中國制。王乃命儒臣行春秋二丁釋奠禮。既新輪奐。復肅俎豆。猗歟盛哉。從此覩車服禮器。恍如登闕里之堂。躬逢其盛也。師天下之功。不於此而見其無外哉。臣順則奉王命紀建廟顛末。謹摛筆而記。以勒諸石。永垂不朽云。

新建啓聖公祠記　程順則

稽古帝王之興必以祖考配郊社重厥本也況集羣聖之大成而爲萬世師者而可不尊其所自出耶皇帝握符御宇聲教誕敷文命之化遍及遐陬故琉球雖僻處東溟人頗知學已鼎建文廟春秋行釋奠禮矣唯是尼山振鬱實發源於鄹邑今孔子既有廟而啓聖公弗祀則所云尊其所自出者之謂何予乃同長史等官議援中國例啓請建祠王允其請既發帑金命匠氏庀材立祠於廟左於康熙五十七年秋七月起工隨至季冬報竣中設啓聖公神主祀之左右以四氏配饗悉遵天朝舊制非創也維茲之舉而水源木本寓焉是亦可以教孝矣乎而吾王之尊聖必遡其所從生者而祀之亦足千古矣

廟學紀略　程順則

琉球國僻處海外風俗質朴自明初通中朝膺王爵時王子洎陪臣子弟始入太學至洪武二十五年復遣閩人三十六姓往鐸焉雖東魯之教澤漸濡而尼山之儀容未覩及萬曆間紫金大夫蔡堅始繪聖像祀於家望之儼然令人興仰止之思嗣紫金大夫金正春恐家祀近褻非尊聖重道意於康熙十一年請立廟王允其議迺卜地久米村至康熙十三年令匠氏庀材不日成之越明年塑像於廟又明年行春秋釋菜禮既新輪奐復肅俎豆恍如登闕里之堂躬逢其盛也創始之功洵不祧矣續於康熙二十二年蒙册封正使翰林院檢討汪公楫副使內閣中書舍人林公麟焻賞到書中山世土四大字賜王復奏允陪臣子弟入國子監讀書均異數也然皆立廟以後事可知崇聖教即邀帝眷其理微矣從此睿藻輝皇如

賭龍文鳳彩監生歸國與人言孝言忠孰非聖澤之所及者遠且大耶順則仰瞻曠典感激懽忭載筆特書以誌一時之盛云

中山學校序

中山陪臣蔡文溥

粵稽古帝王之撫天下也未有不廣立學宮而能昌明世道淳厚民風者也蓋學校之設原以養人才人才之生實以備國用三代之時自國都至於州閭以及鄉黨皆有學校以廣教化凡禮樂刑政之事盡出於學而士之所見所聞無非先王之前言往行故士習日以醇而人才日以盛豈非由上之人化之教之得其道耶迨其後去先王之世久學校之教衰爲治者不以禮教而以法令是以科條愈煩民風愈澆豈今人之不古若歟亦無以化導之使然耳中山雖在海外自大明以來通中國貢典不絕沐聖天子文教者蓋三百餘年矣今世家子弟徒嗜膏粱日好遊觀者常多而篤志芸牕精通經史者甚少是亦由父兄之教不嚴遂致子弟之業不修也今我新嗣君勤修學問講論治平凡所設施皆憲章古聖賢之道上行下效捷如影響故自王都以及鄉邑莫不奮然感發興起康熙乙未歲會議於各鄉中隨分捐資公建學堂而選士之通經善行者爲師以教子弟誠一時之盛事萬世之良模也於是從遊者皆爭先恐後就師肄業而知言忠信行篤敬有彬彬鄒魯之餘風焉賢君嘉文教大行特遣近使巡宣鈞諭勸勉諸生曰爾曹潛心肄業孤甚嘉之但學必以不倦爲功積久而成不可以旦夕求其效也且所謂學者不但誦讀章句而已蓋小而進退應對之節大而修身齊家治國之道其敦人倫篤宗族和鄉黨美風俗之事無不出

於學也。故爲師者當以此施教。爲弟子者當以此講習。爲國取士。亦不外此。可不勉歟。嗚呼。吾君之所以振興文教化導士人者。至矣大矣。由是師之所教。學者所習。皆以實學而不以虛文。凡所以致知力行之事。忠君澤民之道。莫不盡心講求。處期無愧於聖賢。出期有用於邦國。養成德器。他日登庸廊廟。皆可以爲菁莪棫樸之選也。佇見都邑之間。風醇俗美。戶誦家絃。臣與臣言忠。子與子言孝。躋中山於一道同風之盛矣。予才慚製錦。學愧操刀。未獲刺股之勤。徒切生花之夢。莫能頌揚休風於萬一。不揣固陋。以敍其事云爾。

琉球國創建關帝廟記

程順則

予至中華。見所在神祠血食鄉土者甚多。獨關帝廟貌。清肅莊嚴。上自公卿大夫。下至健兒牧豎。莫不凜然起敬。瞻禮恐後也。帝果何以得此於人哉。蓋吾嘗聞英雄之生也。其氣足以凌霄漢。其節足以激冬濤。夫當漢獻孱弱。羣雄割據。有一才一技者。孰不思有所依附以成功名。而帝獨識昭烈爲帝室之胄。委心事之。間關勞苦。百折不回。且其時江東有權。許都有操。亦足稱一代人傑。乃顛倒賢豪。駕馭一世。而獨有帝在其眼中。蓋吳雖得地利。而不知輔漢。魏則挾天子令諸侯。均非光明磊落之所爲。視帝之忠義。奚啻天壤也。其心折於帝也宜哉。且熟讀春秋。手不釋卷。舉凡二百四十二年之事。瞭然於胸。所以一舉一動。皆本麟經而出之。予嘗讀帝廟聯有云。後文宣而聖。山東一人。山西一人。由此觀之。中朝以帝爲聖。其尊帝可謂至矣。茲琉球國已建孔子廟。而獨於帝缺其祀典。豈帝之聲名。止洋溢於中夏。而不能遠播於海

外歟予謂不然歲癸亥爲今上御極之二十有二年册封正使翰林院檢討汪公楫副使內閣中書舍人林公麟焻知吾國有欲爲帝立廟意乃捐俸五十金以爲之倡我王喜爲立像祀之從此俎豆馨香帝之靈爽實式憑焉然或則疑之謂琉球王位世及相傳弗替小心恭順兵革不興祝帝之意果何爲也者不知帝之正氣可以塞天地帝之大義可以貫古今能使後之爲臣子者靡不知有君父焉豈獨廉頑立懦寬鄙敦薄已哉若止論其武功則古今戰勝攻取號稱萬人敵者夫豈無人而何以獨帝之聲名至今存也然則立廟之意固在此而不在彼

書手摹石臺孝經後贈中山王　　徐葆光

孝爲百行之原孝經爲六經之要無貴賤古今一也自古帝王由此則治反此則亂列於典籍者班班具在也子曰我行在孝經於弟子中詔參加詳蓋道統係之矣秦火虐燄不及簡壁發之魯共藏之河間孔安國以隸古定寫之迨至漢武之世其文則著由茲以降韋昭王肅諸家皆有訓詁至唐明皇乃集定諸注手書八分建碑石臺至今巍如也我皇上以身盡孝由此以治天下者垂六十年於茲古今經籍靡不窺究而於孝經尤三致意焉既命集爲衍義朝夕觀覽又御書於石以示臣下四海萬姓仰如日星蓋未嘗不一日心在此經也中山世封無間內外聖道日東六籍咸備矣而於孝經尤重王化之遠布海邦之圖治皆於是可覘已及奉命來册封例先頒吉諭祭於先王既及境王猶稱世子守次不郊勞其循禮也如此迨祭日世子素服戚容升降俯仰威儀卒度遠人來觀可謂曰孝既受封後詢其土俗觀其政令條

理井然。有駸駸日向內治之勢。王年雖少。知其能纘承先服。推此於國。心甚嘉之。古人出使賦詩贈言。以相親厚。禮也。同使之臣。既斐乎其有作矣。余忝介列。詞又無文。伏思我皇孝治。此邦共守。百家奧說。義總在經笥中。適有石臺八分墨搨。遂摹一通。爲屏幛以奉王左右。朝夕觀覽。以守至治。此使臣之志也。抑尤有進者。經文著於孝武。其享國也五十餘年。經義備於明皇。其享國也亦五十餘年。三代以下。國祚久長。無踰此兩君者。今我皇上萬年永定。古今莫並。六十年來。化日初長。四海仁壽。上下安樂者。亦此經之助居多。王富於春秋。尙其寶此。仰法皇帝懋勤典學。躬行以暨百姓。海隅日出。罔不率俾。國祚其有涯乎。

遊山南記

徐葆光

那霸江以南。皆故時山南王地也。自迎恩亭渡。沿江有村曰垣花。左帶南砲臺。抵海。右翼小祿。迤連豐見城。村中米廩數區。屋茅蔭樹。一徑南出道儀。見山高不數仞。可騎而越也。己亥十一月二十一日。偕紫金大夫蔡溫、都通事紅士顯、從客翁長祚、黃士龍、吳份、弟曾光等。上下騎從百餘人。渡江截山而南。微風從西北來。吹衣不冽。取道田畔。其溝淖處水陷馬足。綠秧初蒔。氣候如中國二月時。南踰坡嶺三四。牧牛曝岡上。徑淖田循海。南爲大嶺邨。灌棘環密。漁戶數十家。村盡有泉。西流入海。山石岌嶪怪特。佇馬久之。是時午潮漸起。瀰漫遙見海中橫嶺鬱然。大夫指曰。此砂嶽也。其下砂川三十里。皆細沙。潮至成川。水石鄰鄰。螺蛤可數。沒馬足半尺許。馬性狎水爭馳。飛流濺瀑。前後相蹴。如行細雨中。遙見嶽下數馬蹀躞。踏潮往來。如海面上行。乃主人遣爲置頓張幄吏也。既至嶽下。山頂蕉樹攢翠。無間罅。下皆巨石撐牙。石根穿

漏如可動搖時日正午乍昏雨驟至人騎百餘避石下無沾濡者飯畢復騎而南潮益深馬行益疾過潮平志茂田等邨又二十里至一邨曰絲滿墟前數十家面海石益奇以楂渡馬讌白金巖下巖高十餘丈一面砥平如削古樹蔭翳石洞蔽虧邨男女皆隱身石罅中戢戢窺客大夫請聯句題石崖上日下舂復騎至高嶺山南王故城也曰大里城故壘如疊甽中空荒蔓無殿宇道旁民家豕牢石多文城或刻螭虎形折而西行譯者曰此國吉山也下嶺有泉渟潔曰惠泉歇亭掬飲清甘俄至大里橋此山南外城濠也大夫曰尚巴志襲山南時燬之今以木梁之磴聲淙淙時已昏大夫預檄諸邨民遞燃巨葦數十導行谿谷中崎嶔下上不辨厓徑由眞玉橋和久田泉崎橋歸館夜漏三鼓矣是遊也去涉海歸度嶺往來六十里譯者曰中國人嚮無問途者茲行殆鑿空云

茶亭記

中山陪臣眞常

葢聞茶之珍於天下雖起於神農氏惜未見遺書至李唐時有陸鴻漸者論茶之風味辨水之美惡著茶經三篇以傳於後世便於口養或用祭祀或通神仙皆是物也今上自天朝下達士庶暨海外蕃國未嘗一日可以去茶茶之爲用大矣哉若無陸羽則不能顯茶之德無茶則羽亦不能得其芳譽陸羽可謂最得茶之妙而受益於茶者也伏惟我中山王上沐皇恩矢忠矢敬慕上古之風師中華之俗留意風雅淑躬素絢於是一日令紫巾官夏德宣相地擇吉築茶亭一座於見朝之暇汲水烹茗爲休息之所經之營之不丹不艧毋傷民力毋勞百工斯誠吾王慈之深仁之至也夏氏爰奉教令壬戌之秋律中夷則謹卜

靈地於崎山之陽築茶亭於雩壇之下不日厥功告成矣其爲地東南開園圃或封土塊者春秋咏花賞月之標致也西北鑿小池或移松樹者冬夏乘凉禊寒之名區也中架小座臨南嶽者茶亭也峰回路轉飛流噴薄於巖中者芳泉也縱目瀛海賈舶漁舟隨潮下上汪洋歎靡涯矣此澤梁無禁之美利也回觀原野農夫耒耜麥隴稻畦民產樂有恆矣此農時不奪之流風也至若月影昭欄松風響徑太平氣象豐歲休徵又何莫非茲亭之佳勝視聽之美觀哉竊以我王之德體天地之心夏氏之量佐栽培之功所以斯亭雖夏氏之所營實我王之所就古之所謂元首明哉股肱良哉庶事康哉此之謂歟是爲之記

中山陪臣蔡　温

重修南北砲臺記

霸江百川所會與海相通貢船暨西北諸艘往來中山之咽喉也南距饒波北抵泉崎東達宇平板敷近人規小利或聚泥土築田陌川苦其狹變爲涸溝其尤甚者至塞川以爲田爛土泥水流入霸江江將塞矣明君賢相特命向文思等疏濬斯江或播田地以廣其川或除爛泥以深其水宇平板敷等處復通長川順流臨海寺西築石橋三座迎恩亭北構石橋一座渡地村臨江築塘架木橋二座計橋五座垣花村加二橋共木橋三座泉崎橋改修牧志南派之水決以西注自康熙丁酉五月初五日起至明年閏八月二十日告成或曰臨海寺南石何爲不除文思曰斯石係乎風水且江海颶颱不時若非斯石船隻難泊也康熙正十七年戊戌十二月記

諭祭中山王卽事

汪　楫

海風激激馬蕭蕭。龍旂徐過眞玉橋。國主望塵遙下拜。聖朝肯使尉陀驕。
三尺黃麻下閶宮。密宣璽韍日曈曨。陰膏著物無由見。盡在綑縕一氣中。

冊封禮成卽事

夜雨廉纖快曉晴。相看搓手賀昇平。海風不動秋風勁。吹作嵩呼萬歲聲。
龍跳天門下碧虛。光芒萬丈掩璠璵。強鄰一任誇多寶。敢把珍奇鬬御書。
紫巾黃帕繞丹墀。鼉鳴鯨鳴羽扇欹。獨上龍亭呼萬福。錦衣紗帽好威儀。
石城百尺擁王宮。渾樸規模自不同。巖壑迴環松影外。樓臺隱見海光中。

馬耕田歌　汪楫

中山山多稻田寡。耕不見牛時見馬。曳犁負軛當叮畦。編草絡頭泥沒髁。噴沫徒憐氣凋喪。踢踔安知材盡下。王良伯樂無時無。不待悲鳴淚先灑。側聞洪武開國時。曾來此地求騄驪。連檣累舶動千匹。購買不惜傾高貲。涉險衝波有底急。每緡舊史常懷疑。維時布衣起江左。渙號止及東南陲。壯士健咨兒騰踔。步卒敢向中原窺。圉人太僕但充位。登牀厭穀皆虛詞。誰歟忽建鑿空計。外廐祇藉長風吹。飄颻遠致列雲錦。騎出奚曾熊與羆。永辭絕域騁皇路。寸長一技皆得施。不走沙場斃畎吁嗟爾馬生何遲。今制三年兩入貢。使者執鞭大夫控。天子垂裳顧曰嘻。此物何煩跨海送。異域從教寶驄騮。天家絕不求麟鳳。終老邱園何足惜。竟辱泥塗亦堪痛。吁嗟爾馬無自傷。不逢湯武逢虞唐。縱有龍媒四十萬。中山只作華山陽。

八月十七夜過波上候潮　汪楫

中山忽過中秋節。連宵對月鄉心切。客言十八潮生辰。萬里波翻定奇絕。我聞此語神爲王。隔夜傳呼啓門臬。海濱大都無障礙。望遠還須登嶠嶅。夷官遙指波上好。勝地佳名夙所悅。半夜騎馬到山腳。皎月繁星一時滅。天欹地側風怒號。列炬如林不得爇。歇鞍徒行杖馬箠。或作蹣跚或蹩躠。小憩爭依石臺穩。冥坐只覺山根裂。神女擲砂羣目閉。水怪搏風萬夫咽。擬凭絕壁窺鮫宮。轉類乘車入鼠穴。不分空濛都晦昧。眞慚勝游成脆鷖。昌黎默禱衡雲開。東坡密詠廬峰列。顧我胡能匹二公。正直感通同一轍。摩空誰將銀燭晃。掠波恍見金蛇掣。須臾天地還蘧觀。放眼依然對瀠洑。剪餘十丈五丈雲。掃剩千堆萬堆雪。石笋崖下浪如磕。匏罰乍定偏清澈。波底石片能作花。朵朵芙蓉手堪掇。惜哉可望不可親。鐵網徒令青玉缺。泅水巧鑿煩老漁。擘出蒼皮等蟬蛻。意中得失渾錯料。宇外游觀殊小別。歸來作歌紀所見。天淡雲收笑才竭。

中山竹枝詞　汪楫

道是佳人亦復佳。一生赤腳守荊釵。宵來忽作商人婦。竟戴銀簪不脫鞋。

土妓不得簪銀。道遇官長。必脫草鞋跣足。據地候馬過乃起。若中國人主其家。則超然禁令之外矣。

兩耳無環髻不殊。孰爲夫壻孰羅敷。譯人笑說公毋惑。驗取腰間帶有無。

國俗男子二十始薙頂髮。爲小髻。服與婦人無別。唯男子必以大帕束腰。女則

曳襟而趨。皆無衣帶。

中山竹枝詞

林麟焻

手持龍節渡滄溟。璀璨宸章護白靈。清比胡威臣所切。觀風先到却金亭。

徐福當年採藥餘。傳聞島上子孫居。每逢卉服蘭閨問。欲乞嬴秦未火書。

日斜沙市趁墟多。村婦青筐耩綠莎。莫惜籌花無酒盞。人歸買得小紅螺。

匹練明河牛斗橫。鼕鼕衙鼓欲三更。思鄉坐擁黃綢被。靜聽盤窗蜥蜴聲。

三十六峰瀛海環。怒潮日夜響潺湲。樓西一抹青林裏。露出烟蘿馬齒山。

射獵山頭望海雲。割鮮洞酒醉斜曛。紙錢挂道松楸老。知是歡斯部落墳。

心齋生白室能虛。棐几焚香把道書。讀罷憑闌笑幽獨。藤墻西角對棕櫚。

廟門斜映虹橋路。海鳥高巢古栢枝。自是島夷知向學。三間瓦屋祀宣尼。

王居山第免園開。松櫪棕花倚石栽。多少從官思授簡。不知若箇是鄒枚。

奉神門內列鵝行。乞把天書鎮大荒。喚取金縢開奮詔。侏儒感泣說先皇。

閟宮甍桷壓山原。將享今看幾葉孫。二十七王禋祀在。釐圭錫鬯見君恩。

譯章曾記祚都夷。槃木白狼歸漢時。何似島王懷聖德。工歌三拜鹿鳴詩。

宗臣清俊好兒郎學畫宮眉十樣粧翹袖招要小垂手簪花研帽舞山香
望仙樓閣倚崔嵬日看銀山十二回笙鶴綵雲飛咫尺不教弱水隔蓬萊
纖腰馬上側乘騎草圈銀釵折柳枝連臂哀歌上靈曲月明齊賽女君祠
久稽異域歲將徂自笑流連似賈胡三老亦知歸意速時時風色相銅烏

諭祭中山王尚貞尚益禮成恭紀廿四韻　徐葆光

海島無遺澤天王歸賵遙吉辰儀具舉幽壤禮咸昭專介求恩卹貤綸走使軺經年遲節命十日降雲霄
仙詔諸靈護龍光奕葉邀戒期開正寢列陛設行朝鐃吹軍儀肅戳氂馬步驕海沈香熱路火浣帛攔橋
排仗雲霞麗侵晨風雨銷巖松飛翠蓋鐵樹引雲韶抃舞肩相屬啁嘈語絕譍望塵迎玉案謁闕備工寮
縞素猶冠首衝牙未珮腰拜庭祈祝號宣祭遣巫招悱惻天心露鏗鏘玉韻飄屏藩勳最茂枝榦恨連凋
海服喪頻告曾孫齒尚齠十年今賜恤三世幸承祧體薦牲牢潔登歌簫管調兩楹設銀綺三爵奠蘭椒
昭穆欣同祔恩光被一朝刻銘留鼎鼐頂冊祕瓊瑤寵渥鮫人泣恩濃鯷戶謠伏鯨長守窟怒颶不驚條
獻雉趨王會浮航指斗杓萬年同壽域世世戴唐堯

冊封禮成恭紀四章　徐葆光

海邦萬里歲朝宗奉冊天朝禮最恭中外一家同壽域祖孫五世共皇封國泉瑞應天邊詔翠蓋陰成嶺上松六十年來三遣使日邊偏荷聖恩濃

十里連岡走翠虬雲璈夾路引珠斿仗前爭擁夷民拜域外如親帝里遊玉檢輝煌天上册朝儀照耀海中洲蓬萊仙館環相望只恐爐烟障遠眸

中山宮殿壓山椒設闕王庭儼內朝乍啓瑤函瞻日麗高宣天語入雲飄龍章五色從中賜御璽三封奕世遨九列親方隨拜舞紫羅帕首錦纏腰

大典重光歡會門王函帶礪誓長存十年攝事猶稱子此日膺封始拜恩舞蹈庭中藩禮肅起居闕下譯詞温使臣將命無餘事載筆歸來獻至尊

中秋宴小樂府十章

徐葆光

丹桂飄雲落金風拂殿來仙洲娛上客偏舞仙新裁

當筵呈帖子第一起神歌海國羲皇代天孫降福多

皇恩如海深海深不盈掬隊隊綵衣童聲聲太平曲

朱笠垂曼纓珊珊搖雜貝繁絃何滔滔和雅與心會

豎頭箜篌郎曲項琵琶部後行引吭歌前行踢節舞

宮漏秋來永方諸月正中燕開長不夜樂奏迭無終

魚龍動夜瀾戢戢仰雲端似聽霓裳曲天風落廣寒

國醑傾池飲王人徧作賓譯詞郵勸釂語隔意偏親

星流湯谷沸。火迸燭龍旋。涼夜浩如水。當杯月正圓。
皓魄流華采。清暉間九行。重輪瞻聖德。中外共環瀛。

重陽宴龍潭山集長吉錦韞句　徐葆光

搖搖錦旗夾城暖。蛇子蛇孫鱗蜿蜿。松谿黑水新龍卵。鳶肩公子二十餘。翻乘巨浪騎鯨魚。黑幡三點銅鼓鳴。銀浦雲流學水聲。烟底驀波乘一葉。海綃紅文香淺清。毒虵相視振金環。舞霞垂尾長槃跚。亂捲黃河向身瀉。秋肌稍覺玉衣寒。秋寒掃雲留碧空。凉夜波間吟古龍。玉宮桂樹花未落。燭龍兩行照飛閣。方花古礎排九楹。銀雲櫛櫛瑤殿明。玉壺銀箭稍難傾。撾鐘高飲千日酒。主人稱觴客長壽。山頭老桂吹古香。玉喉徐徐排空光。亂袖交竿管兒舞。午夜銅槃膩燭黃。拏舟海上尋神仙。斫桂燒金待曉筵。天河落處長洲路。遙望齊州九點烟。

琉球三十六島圖歌　徐葆光

琉球屬島三十六。畫海爲界如分疆。羅列衆星皆內拱。中山大宅居中央。往來稅賦有期會。冬夏候汛輸舟航。其北太島號爺馬。境鄰倭國分東洋。太平諸山作南鎭。臺灣直北遙相望。前王察度通朝貢。島酋始附中山強。星槎舊錄缺地紀。其國有禁多周防。封舟此來落國北。葉壁六點斜相當。勒柁回針取那霸。船頭但見椅山黃。姑米馬齒渺何許。面南極望空青蒼。今來三月遍諮訪。海濱踏盡猶徬徨。洲嶼雖能舉一二。更船遠近猶迷方。主人輸誠出圖籍。題寫六六何周詳。棊置尺幅三千里。對音繹字標其旁。其中各島

語言別譯詞受事中山王顓頊獨居乃恭順無一自大如夜郎聖人聲教彌六合河源佛國歸堂皇天下全圖成一覽朱書墨界窮毫芒琉球彈丸綴閩海得此可補東南荒朝來張挂向東壁紅旭冉冉升扶桑

中山竹枝詞

徐葆光

小船蘸起半天中一尺檣懸五寸蓬渡海歸人當有信竿頭昨夜是南風

渡海之家例造小木船掩帆畢具置竿頭立庭中候風以卜歸期自閩歸國皆以南風爲候

衾子垂乖不繫腰招風長袖學芭蕉不知螺髻東西墮玳瑁簪長尾倒翹

女衣名衾子腰無帶被身上頭髻甚鬆東西偏墮蓋古倭墮髻也女簪玳瑁長尺許倒插髻中尾翅翹上

纖纖指細玉抽芽三五初交點點瑕墻上空憐小垂手迴風如捲落梅花

女十五歲手指背墨點如梅花

海濱魚市早潮還細徑斜通失汁山頭戴荷筐趁墟去歸來壓扁翠雲鬟

辻山一名失汁山女集所

海光晴漾碧天雲三五龍姑自作羣石筍崖邊朝不動雪崎洞裏拜龍君

波上山一名石筍崖寺中有神手劍而立名不動波上山東有小山名雪崎下有洞正三五九月謂之吉月女子相約拜洞以爲嘗

中秋滿月照空村。鷄犬無聲晝掩門。八月靈辰惟白露。家家三日守天孫。（白露節。國中爲大節。前後三日閉門不語。靜坐守天孫。天孫氏。國中開世祖也。俗有待月之期。初三夜。焚香對月拜。十八夜。焚香立待月升。拜畢乃坐。廿三夜。焚香坐待月上。乃拜。）

小窗傍晚向西開。忽見纖纖落鏡臺。豫算初三拜新月。隔墻先約小姑來。

海波日出靜無垠。子午靈期又一新。銀蟾今日團圞夜。汲取新潮獻竈神。（每月十五。女至炮臺取潮水獻竈。）

蔡文溥

題使院種蕉圖

數株蕉扇半遮空。仙客栽培興不窮。虛檻籠陰消暑氣。幽窗伴月引涼風。飄搖影出高墻外。掩映綠浮一院中。擬似輞川當日景。好將圖獻未央宮。

蔡文溥

呈册封天使四韻

熙朝恩寵航溟海。萬里鮫宮紫氣臨。五色彩雲天子詔。一泓秋水使臣心。東藩恪守共球職。北闕頒封雨露深。爲咏皇華光遠地。高懸遠望想商霖。

蔡文溥

徐太史枉過四本堂誌喜

陋巷蕭蕭一草堂。翹翹旌旆下寒鄉。村僮也識朱輪客。咸道文星載路光。

蔡文溥

同樂苑八景

延賢橋

江芷汀蘭映水清風飄香氣到前庭曾傳東閣招賢地可勝圓橋聚德星

恤農壇

明王軫念草萊民時上農壇望畝頻省斂省耕行補助海邦無島不生春

洗硯塘

一曲銀塘供洗筆光浮星斗自成文金鱗列隊爭吞墨彷彿龍宮獻彩雲

望春臺

臺上新晴宿霧披鸞旗掩映日遲遲春和淑氣催黃鳥正是農工播種時

觀海亭

峰高路轉欲凌雲亭上風光自不羣縱目遠觀滄海外登臨何異讀奇文

翠陰洞

人間似隔紅塵外錯認桃源有路通陰鎖洞門閒寂寂惟餘鶴夢月明中

摘茶巖

香出瓊樓間苑種長承雨露葉蒼蒼春來每向巖頭摘先製龍團獻我王

種藥堤

閩道仙家延壽草移栽堤上自成叢莫教劉阮長來採留與君王佐藥籠

東苑八景　程順則

東海朝曦

宿霧新開敞海東扶桑萬里渺飛鴻打魚小艇初移棹搖得波光幾點紅

西嶼流霞

海角晴明嶼色丹流霞早晚派西巒若教搦管詩人見定作箋頭錦繡看

南郊麥浪

錦阡繡陌麗南塘天氣清和長麥秧一自東風吹浪起綠紋千頃映溪光

北峰積翠

北來山勢獨嵯峨葱鬱層層翠較多始識三春風雨後奇峰如黛擁青螺

石洞獅蹲

仙桃花發洞門開猛獸成羣安在哉將石琢爲新白澤四山虎豹敢前來

雲亭龍涎

凌雲亭子有龍眠吐出珠璣滾滾圓今日東封文筆秀好題新賦續甘泉

松徑濤聲

行到徂徠萬籟清。銀河天半早潮生。細聽又在高松上。葉葉迎風作水聲。

仁堂月色

東方初月上山堂。萬木玲瓏帶晚霜。照見皇華新鐵筆。千秋東苑有輝光。

琉球國志略卷十六

志餘

志之有餘。所以收遺散補軼事也。故雜記叢談。類多節錄以備參考。臣因擇其事之無條可附者。別次篇末。雖其言不足爲典要。然以資談苑之搜採。存後起之徵據。或亦少有裨益。志志餘。

張學禮紀略。封舟過海例有從客偕行。蘇州陳翼。字友石。多才藝。王請授世子彌多羅、王壻亞弗蘇三、法司子喀難敏達羅三人琴。寓天界寺。習一月。移至中山王府。又月餘。授世子思賢操、平沙落雁、關雎三曲。授王壻秋鴻、漁樵、高山三曲。法司子流水、洞天、塗山三曲。西湖吳燕時。字羽嘉。精岐黃術。國中求治者立愈。亦有數人受其傳。

徐葆光錄。國中無琴。但有琴譜。國王遣那霸官毛光弼於從客福州陳利州處學琴。三四月習數曲。并請留琴一具從之。

汪楫錄。有神異一條。康熙二十年九月十四日。黎明。夢與同官喬萊登一山。仰瞻有碧霞元君廟。疑爲泰山神。下拜。神衣飾如妃后。命坐。辭。神曰。公操爵人之柄。坐宜也。因坐。已復賜食一器。覺以告萊。二十一年元旦。謁關帝。得籤詩。有一紙官書火速催。扁舟東下浪如雷句。三月。與中書林麟焻同充册封琉球國使。林蓋字石來。喬則字石林。乃知夢與籤詩。莫非預定。獨疑於泰山神無涉。行次杭州。楫時方疏請諭祭天

妃及登吳山謁天妃宮見牖書碧霞元君越日於孩兒巷得天妃經一函詳書歷朝封號始知崇禎十三年加封碧霞元君示夢者蓋卽天妃也

又云使臣登舟必先迎請天妃奉柁樓上而以擧公從祀擧公者福建擧口人常行賈臥舟中聞神語曰某日將行毒於某處公謹伺之至期果見一人拋毒物水中公投水收取盡食之遂卒以是面作靛色後爲土神明兵攻閩不卽下出牌誓曰入城不留一人公化爲耆老進曰若改留爲殺當獻城從之請以水燈爲號時荻蘆門水深不設備而居民以神誕日放燈於此明兵望燈入公擁沙助之遂克城果不殺一人後封宣封護國天下兵馬司協佑尊王海船必奉之者以海上多礁霧專藉神力導引云臣茲役亦循例奉迎香火上船姑米之險石塘之霧神實有靈焉因詳訪閩人云公實卜姓以業擧舟爲神故稱擧公今各省藩司庫神皆明時命以公主之故人亦多奉爲財神

又云封舟過東沙山有兩大魚傅舟左右行或前或後首尾時見長略與船等入夜星光爛然白鳥不可數計環檣而飛迎櫂之神鴉不足異矣臣茲役到閩相傳封舟渡海必有大魚導引不特汪使時有之但他時不覺耳臣出洋後留心察之果見大黑魚或二或四夾舟而行將至姑米萬鳥亦復迴翔及近山反無一雀舟人云是宿洋鳥止則浮窠水面飛則啣窠而起又有紅蜻蜓繞桅而飛舊錄云颶颶將起之兆也後果驗

又云過溝風濤大作投生豬羊各一潑五斗米粥焚紙船鳴鉦擊鼓諸軍皆甲露刃俯船作禦敵狀問溝

之義。曰中外之界也。食之復兵之。恩威並濟之義也。

夏子陽錄。洪永時。出使琉球等國者。給事中行人各一員。假以玉帶蟒衣極品服色。預於臨海之際。經年作舟。藏明器二具。前刻天朝使臣。上釘大銀牌一面。有急知不免。則請使臣仰臥其中。以鐵鋼之。任其漂泊。庶有人見。取其銀而置之于山。俟後使得載歸耳。夏子陽曰。琉球之役。眥渺汪洋。茫無際涯。或見絕島孤山。一點空青。半落天外。幸而濟則幸矣。不然。我躬不閱。遑恤我後。是以前使久已去之。要之只在造舟用人處喫緊。其所足恃。惟式憑國家寵靈。與仗平生忠信。兩者而已。如曰設桴翼。造水帶。則愈淺矣。

張學禮紀略。請封各官。王念其遠出多年。各加俸米不等。

徐葆光錄。前明琉球人不剃頂髮。亦不用網巾。萬歷中。册使謝杰。長樂人。有母舅某。從行。攜網巾數百事。至無售者。謝使還。册封禮久不行。云本國既服中華冠帶。如陪臣有一不網巾者。册事不舉。琉人競市一空。閩人至今相謔強市者。則云琉球人戴網巾也。

又云。親泊村戲馬臺東。有獲劍溪。山北王有寶劍。名重金九。兵敗。擲于志慶眞河。百年後流至水漲溪。光插天。伊平屋人得之。獻中山王。今爲王府第一寶劍。

汪楫錄。傳聞國祀六臂女神。手執日月。名曰辨戈天靈異特著。以婦人不二夫者爲尸。尸名女君。王及世子陪臣。莫不稽首致敬。國有不良。神輒告王擒之。鄰寇來侵。神能易水爲鹽。化米爲沙。尋卽解去。故國人事神甚謹。明有使臣某至國詰王。國無城。郭兵甲。何以禦外侮。王備言女神之靈。使臣曰。脫神偶不靈。奈

何其後倭忽大至王被執久之始釋王曰神之靈遂爲天使一言敗之乎嗣是不復以辨戈天爲言臣按使館後善興寺右有天滿神云卽祀天孫氏女處圓鑑池天女堂稱辨才天女戈字疑才字之誤天字下當加女字於義爲順姑闕之

徐葆光錄中山僧有臨濟宗眞言教二種臨濟宗爲禪門禮誦外多學爲詩眞言教爲人祈禱書符咒正五九月尤多祈福俱戒葷酒居首里諸寺皆臨濟宗在那霸者惟東禪寺淸泰寺及廣嚴寺三處爲禪宗餘皆眞言教也國禁僧不得渡海入中國惟至日本參學者有之僧衣多用朱黃色等紬絹爲之袈裟外更有一衣如背心狀名斷俗僧披剃後有名著籍上之理梵司皆有廩米圓覺寺爲國王本宗香火所在僧祿特重歲八十石天王寺天界寺崇元寺歲二十四石臨海寺亦二十四石護國寺四十石二寺在海濱爲國王許愿獻佛之所故祿石次之他則不論僧衆多少每年支米八石一云支口糧四名每名一石三斗五升共五石四斗云

王雲五主編
叢書集成初編
琉球國志略
三冊
中華民國二十五年十二月初版
輯者 周煌
發行人 王雲五 上海河南路
印刷所 商務印書館 上海河南路
發行所 商務印書館 上海及各埠
七一二二上代
翁